



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

**Модели стреловых
подъемников**

600A

600AJ

**Машины с серийными
номерами от 0300177361
и В300001393 до текущего**

ANSI



3123525

January 7, 2016

Russian – Operation & Safety

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоящее руководство также применимо для машины со следующим серийным номером: 0300176207.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.

⚠ ОПАСНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О НАДВИГАЮЩЕЙСЯ ОПАСНОСТИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ, КОТОРАЯ, ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

⚠ ВНИМАНИЕ

ЭТОТ ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДАЕТ О ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНОЙ СИТУАЦИИ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ПРЕДОТВРАТИТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЛЕГКОЙ ИЛИ УМЕРЕННОЙ ТРАВМЕ. ОН ТАКЖЕ МОЖЕТ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ ОПАСНЫХ ДЕЙСТВИЙ. ЭТА НАКЛЕЙКА РАЗМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

ОБОЗНАЧАЕТ СВЕДЕНИЯ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, КОТОРЫЕ НАПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННО СВЯЗАНЫ С БЕЗОПАСНОСТЬЮ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТОЙ СОБСТВЕННОСТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАНЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ ИМЕЮЩЕЙСЯ У ВАС ТЕКУЩЕЙ ДОКУМЕНТАЦИИ, СООБЩИТЕ JLG INDUSTRIES, INC. СВОИ ДАННЫЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ЛИЧНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в региональное представительство компании JLG
(см. адреса на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

За пределами США:

Телефон: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Эл. почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание	— 6 ноября 2013 г.
Пересмотренное издание	— 1 января 2014 г.
Пересмотренное издание	— 4 июля 2014 г.
Пересмотренное издание	— 1 октября 2014 г.
Пересмотренное издание	— 5 января 2015 г.
Пересмотренное издание	— 7 января 2016 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 1 — УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ.....	1-1	2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1	Осмотр перед началом работы	2-4
Теоретическое и практическое обучение		Функциональная проверка	2-5
оператора	1-1	Проверка функции SkyGuard	2-6
Осмотр места работы.....	1-2	2.3 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА КОНЦЕВОГО	
Осмотр машины	1-3	ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ	2-7
1.3 РАБОТА	1-3	Общие требования	2-15
Общие требования	1-3	РАЗДЕЛ — 3 — СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ МАШИНОЙ	
Остерегайтесь расцепления и падения.....	1-4	И ИНДИКАТОРЫ	
Остерегайтесь поражения электрическим		3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	3-1
током.....	1-5	3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
Остерегайтесь опрокидывания.....	1-7	Пульт управления с земли.....	3-2
Остерегайтесь раздавливания и		Панель индикаторов пульта управления	
столкновения	1-10	с земли	3-10
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-11	Пульт управления с платформы	3-12
1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	1-11	Панель индикаторов пульта управления	
Опасности, связанные с техобслуживанием	1-11	с платформы	3-19
Опасности, связанные с батареями.....	1-13	РАЗДЕЛ — 4 — РАБОТА МАШИНЫ	
РАЗДЕЛ — 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ,			
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ			
2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ.....	2-1	4.1 ОПИСАНИЕ.....	4-1
Обучение оператора	2-1	4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	4-1
Контроль обучения персонала	2-1	Грузоподъемность	4-1
Ответственность оператора	2-1	Устойчивость.....	4-2
		4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ.....	4-4
		Процедура запуска	4-4

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
Процедура останова	4-5	4.13 СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ / БУКСИРОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)	4-17
Система резервного остатка топлива / выключения	4-5	4.14 БУКСИРОВКА (ЕСЛИ ПРЕДУСМОТРЕНА)	4-18
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-6	4.15 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ	4-21
Передний и задний ход	4-8	Включение с пульта управления с платформы	4-21
Движение по склону	4-9	Включение с пульта управления с земли	4-21
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-10	4.16 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)	4-22
4.6 ПЛАТФОРМА	4-10	Переход с бензина на сжиженный газ	4-22
Выравнивание платформы	4-10	Переход со сжиженного газа на бензин	4-22
Вращение платформы	4-10	4.17 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ	4-23
4.7 СТРЕЛА	4-11	РАЗДЕЛ — 5 — АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	
Поворот стрелы	4-11	5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	5-1
Подъем и опускание нижней стрелы	4-12	5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ	5-1
Подъем и опускание главной стрелы	4-13	5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Телескопирование главной стрелы	4-13	Оператор не способен управлять машиной	5-1
4.8 ПОВТОРНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ НИЖНЕГО ПОДЪЕМНОГО ЦИЛИНДРА	4-13	Платформа или стрела застряла наверху	5-2
Клапан блокировки выравнивания	4-13	5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ	5-2
4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)	4-16	5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)	5-2
4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD	4-16		
4.11 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4-17		
4.12 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)	4-17		

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ			
6.1	ВВЕДЕНИЕ 6-1	6.7	СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ 6-32
6.2	РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 6-1	6.8	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 6-33
	Размеры 6-2	РАЗДЕЛ — 7 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА	
	Вместимости 6-3		
	Характеристики двигателей 6-3		
	Шины 6-5		
	Гидравлическое масло 6-5		
	Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости 6-9		
	Расположение серийных номеров 6-10		
6.3	ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ 6-18		
6.4	ШИНЫ И КОЛЕСА 6-27		
	Накачивание шин 6-27		
	Повреждение шины 6-27		
	Замена шины 6-28		
	Замена колеса 6-28		
	Установка колес 6-28		
6.5	ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ) 6-30		
6.6	ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА 6-31		
	Снятие 6-31		
	Установка 6-32		

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР. РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА

СТР.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.
2-1. Основные обозначения — 600A	2-10	4-4. Движение по склону	4-9
2-2. Основные обозначения — 600AJ	2-11	4-5. Установка стоек стрелы — лист 1 из 2	4-14
2-3. Схема ежедневного обхода — Deutz D2011L04	2-12	4-6. Установка стоек стрелы — лист 2 из 2	4-15
2-4. Схема ежедневного обхода — Deutz TD 2,9.....	2-13	4-7. Точки присоединения дышла	4-19
2-5. Схема ежедневного обхода — GM 3,0 л.....	2-14	4-8. Ступица, отсоединяющая привод.....	4-20
2-6. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2.....	2-15	4-9. Схема подъема	4-24
2-7. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2.....	2-16	4-10. Расположение наклеек 600A и 600AJ — лист 1 из 4.....	4-25
3-1. Пульт управления с земли — 600AJ.....	3-3	4-11. Расположение наклеек 600A и 600AJ — лист 2 из 4.....	4-26
3-2. Пульт управления с земли — 600AJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)	3-4	4-12. Расположение наклеек 600A и 600AJ — лист 3 из 4.....	4-27
3-3. Пульт управления с земли — 600A.....	3-5	4-13. Расположение наклеек 600A и 600AJ — лист 4 из 4.....	4-28
3-4. Пульт управления с земли — 600A с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)	3-6	6-1. Расположение серийных номеров.....	6-10
3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли ..	3-11	6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2.....	6-11
3-6. Пульт управления с платформы.....	3-14	6-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2.....	6-12
3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы	3-20	6-4. Спецификации рабочей температуры двигателя GM, лист 1 из 2	6-13
4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад	4-2	6-5. Спецификации рабочей температуры двигателя GM, лист 2 из 2	6-14
4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед.....	4-3	6-6. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — Deutz D2011L04.....	6-15
4-3. Продольный и боковой уклоны.....	4-7		

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ИЛЛЮСТРАЦИИ — НАЗВАНИЕ	СТР.
6-7. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — Deutz TD 2,9	6-16		
6-8. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — GM 3,0 л.	6-17		
6-9. Масляный щуп двигателя Deutz 2011	6-23		
6-10. Узел фиксатора фильтра	6-31		

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.	НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ	СТР.
1-1	Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП).....	1-6	
1-2	Шкала Бофорта (только для справки)	1-9	
2-1	Таблица осмотров и техобслуживания.....	2-3	
4-1	Таблица функций SkyGuard	4-16	
4-2	Обозначения наклеек для модели 600A.....	4-29	
4-3	Обозначения наклеек для модели 600AJ.....	4-33	
6-1	Рабочие характеристики.....	6-1	
6-2	Размеры.....	6-2	
6-3	Вместимости	6-3	
6-4	Характеристики Deutz D2011L04.....	6-3	
6-5	Характеристики Deutz TD 2,9.....	6-4	
6-6	Двигатель GM 3,0 л.....	6-4	
6-7	Характеристики шин	6-5	
6-8	Гидравлическое масло	6-5	
6-9	Характеристики Mobilfluid 424.....	6-6	
6-10	Характеристики Mobil DTE 13M	6-6	
6-11	Характеристики Mobil EAL H 46	6-7	
6-12	Характеристики Exxon Univil HVI 26.....	6-7	
6-13	Характеристики Mobil EAL 224H.....	6-8	
6-14	Quintolubric 888-46.....	6-8	
6-15	Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости.....	6-9	
6-16	Характеристики смазочных материалов	6-18	
6-17	Таблица моментов затяжки колесных гаек	6-29	
7-1	Журнал проверок и ремонта.....	7-1	

СПИСОК ТАБЛИЦ

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

НОМЕР ТАБЛИЦЫ — НАЗВАНИЕ

СТР.

Эта страница намеренно оставлена пустой.

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В данном разделе излагаются необходимые указания по надлежащей и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. В целях обеспечения безопасной работы машины также необходимо, чтобы на основании информации, приведенной в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию и ремонту, квалифицированный специалист разработал программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и работа машины проверена под наблюдением опытного и квалифицированного оператора.

В этом разделе содержится описание обязанностей владельца, пользователя, оператора, арендодателя и арендатора, связанных с техникой безопасности, обучением, обследованием, обслуживанием, применением и эксплуатацией. С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, проверке, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины просьба обращаться в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

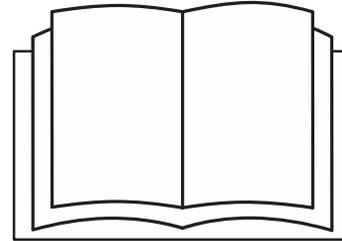
ОСТОРОЖНО

НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Перед началом работы на машине необходимо полностью прочитать и понять Руководство по эксплуатации и технике безопасности. Чтобы получить разъяснения, задать вопросы или запросить дополнительную информацию по любым разделам настоящего руководства, обращайтесь в компанию JLG Industries, Inc.



- Оператор не должен принимать на себя ответственность за эксплуатацию машины, не пройдя надлежащее обучение у квалифицированных и уполномоченных лиц.
- Допускайте к работе на машине только уполномоченных на это и квалифицированных работников, которые продемонстрировали понимание безопасной и надлежащей эксплуатации и техобслуживания машины.
- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Обеспечьте использование машины по ее назначению, установленному компанией JLG.
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, изучите и соблюдайте все действующие правила работодателя и постановления местных органов власти и правительства, касающиеся использования и применения данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, во избежание опасностей пользователь должен принять меры по обеспечению безопасности на рабочей площадке.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не вращайте поворотную площадку и не поднимайте платформу, если на такое применение нет письменного разрешения компании JLG.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в отсутствии на рабочей площадке таких потенциально опасных препятствий на высоте, как линии электропередачи, мостовые краны и другие виды оборудования.
- Проверьте рабочие поверхности на отсутствие ям, бугров, спадов, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других источников потенциальной опасности.
- Проверьте рабочую зону на отсутствие опасных участков. Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт выдерживает максимальную нагрузку на шину, которая указана на соответствующей наклейке на шасси рядом с каждым колесом. Не перемещайтесь по неустойчивым поверхностям.

Осмотр машины

- Не приступайте к работе на машине до проведения всех осмотров и функциональных проверок в соответствии с разделом 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями по техобслуживанию и осмотру, приведенными в Руководстве по техобслуживанию и ремонту машины.
- Убедитесь в том, что все предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.

ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями или если надписи на них неразборчивы.
- Проверьте машину на отсутствие модификаций ее исходных компонентов. Убедитесь в том, что все модификации были разрешены компанией «JLG».
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

1.3 РАБОТА

Общие требования

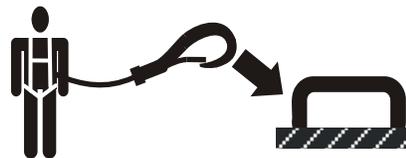
- Эксплуатация машины требует полной концентрации внимания. Полностью остановите машину, прежде чем использовать любое устройство (например, сотовый телефон, рацию и т. д.), которое будет отвлекать ваше внимание от безопасной эксплуатации машины.
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Прежде чем приступить к работе на машине, пользователь должен ознакомиться с возможностями машины и рабочими характеристиками всех ее функций.
- Никогда не работайте на неисправной машине. В случае неисправности выключите машину. Снимите машину с эксплуатации и известите об этом руководство.
- Не снимайте, не модифицируйте и не деактивируйте какие бы то ни было предохранительные устройства.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.

- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы без разрешения компании JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или выключенную машину; тяните машину только за стяжные скобы, находящиеся на шасси.
- Перед тем как сойти с машины, полностью опустите платформу и выключите все питание.
- При эксплуатации машины снимайте с себя все кольца, часы и ювелирные украшения. Не носите неприлегающую одежду и закрепляйте длинные волосы, так как они могут попасть и запутаться в оборудовании.

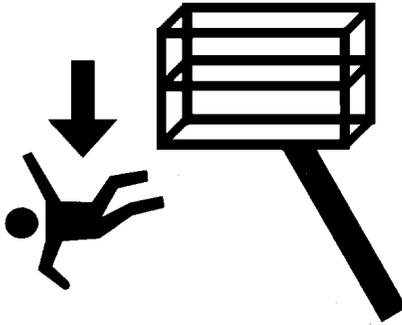
- Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.
- Гидравлические цилиндры подвержены тепловому расширению и сжатию. Это может приводить к изменению положения стрелы и/или платформы, когда машина не движется. В число факторов, влияющих на температурные деформации, могут входить продолжительность пребывания машины в неподвижном состоянии, температура гидравлического масла, температура окружающего воздуха, а также положение стрелы и платформы.

Остерегайтесь расцепления и падения

- Все работающие на платформе люди должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) тросу к каждой точке крепления.



- Входите и выходите только через дверцу. Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что узел платформы полностью опущен. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине. Поднимаясь на машину или спускаясь с нее, все время опирайтесь на машину тремя точками: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и заперты в надлежащем положении.

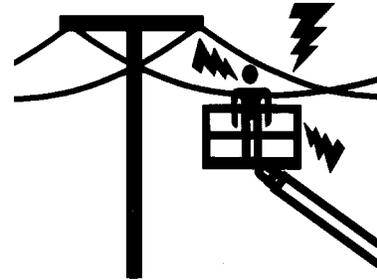


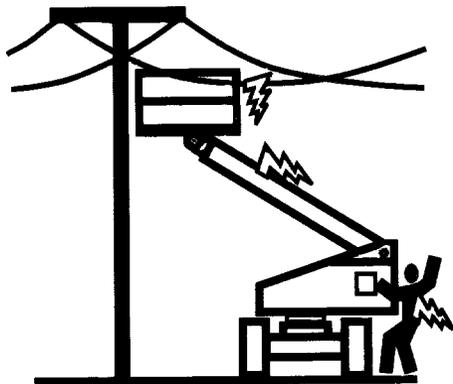
- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на машине, никогда и ни для какой цели не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, планками и другими аналогичными приспособлениями.

- Не допускайте попадания масла, грязи и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.





- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в Табл. 1–1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1–1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ м
0–50 кВ	3
От 50 кВ до 200 кВ	5
От 200 кВ до 350 кВ	6
От 350 кВ до 500 кВ	8
От 500 кВ до 750 кВ	11
От 750 кВ до 1000 кВ	14

ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 кВ. На каждые дополнительные 30 кВ и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.

- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.

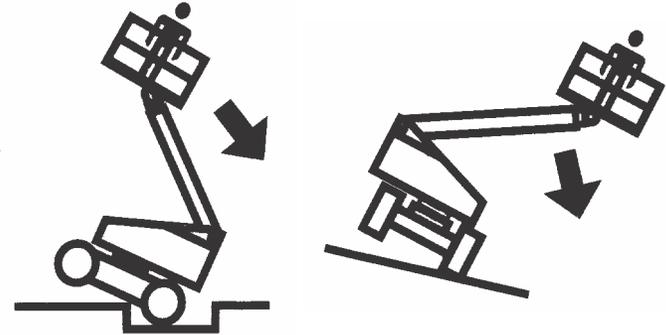


ОПАСНО

НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ РАБОТНИКОВ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (ЗОНУ МИНИМАЛЬНОГО РАССТОЯНИЯ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Остерегайтесь опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту или рядом с такими участками. Прежде чем поднимать платформу или двигаться с поднятой платформой, убедитесь в том, что машина установлена на твердой, горизонтальной и гладкой поверхности.
- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.

- Никогда не превышайте максимальную рабочую нагрузку, указанную на платформе. Держите все нагрузки в пределах платформы, если иное не разрешено компанией «JLG».
- Держите шасси машины на расстоянии не менее 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на поверхности земли.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции. Никогда не прикрепляйте провод, кабель или иные подобные предметы к платформе.
- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.
- Не работайте на машине, если скорость ветра, включая порывы, может превышать 12,5 м/с. На скорость ветра влияют следующие факторы: высота подъема платформы, окружающие конструкции, местные метеорологические явления и приближающиеся бури. Для контроля ветрового режима ориентируйтесь на таблицу 1–2, «Шкала Бофорта (только для справки)», или используйте другие средства.
- На высоте скорость ветра может быть существенно выше, чем на уровне земли.
- Скорость ветра может резко изменяться. Всегда принимайте во внимание приближающиеся метеорологические явления, время, необходимое для опускания платформы, и методы контроля текущего и потенциального ветрового режима.
- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных удлинителей деки или приставных устройств.

ПРИМЕЧАНИЕ

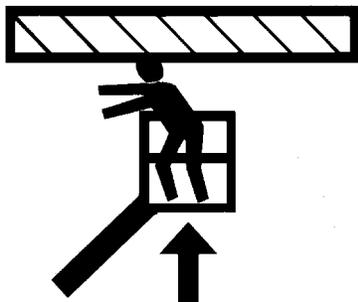
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 12,5 М/С.

Табл. 1–2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра	Описание	Условия на суше
	м/с		
0	0-0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	0,3-1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	1,6-3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	3,4-5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колыхнутся
4	5,5-7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	8,0-10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	10,8-13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Флаги развеваются почти горизонтально. Использование зонтов затруднено.
7	13,9-17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	17,2-20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	20,8-24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.

Остерегайтесь раздавливания и столкновения

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- При подъеме и опускании платформы и при движении машины проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под платформой.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставляйте сигнальщика.

- При выполнении всех операций движения или поворота стрелы персонал, не участвующий в работе, должен находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- При любых условиях движения оператор должен ограничивать скорость дорожного движения в соответствии с состоянием дорожного покрытия, заторами на дороге, качеством обзора, углом наклона, местонахождением работников и другими факторами, которые могут привести к столкновению с другими транспортными средствами или травмам персонала.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Оповестите операторов другого подвешенного и наземного оборудования об использовании подъемника. Отключайте питание мостовых кранов.
- Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела уложена в транспортное положение, а поворотный круг заперт. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот подраздел содержит общие указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания данной машины. Дополнительные указания по технике безопасности, которые необходимо соблюдать во время техобслуживания машины, содержатся в соответствующих разделах данного руководства и в руководстве по техобслуживанию и ремонту. Чрезвычайно важно, чтобы работники техобслуживания обращали особое внимание на эти указания по технике безопасности, чтобы не допустить травм работников и повреждения машины или другого имущества. В целях обеспечения безопасной работы машины необходимо, чтобы квалифицированное лицо разработало программу техобслуживания, которая должна неукоснительно выполняться.

Опасности, связанные с техобслуживанием

- Прежде чем приступить к выполнению любых регулировок или ремонтных работ, отключите питание от всех средств управления и убедитесь в том, что все движущиеся части защищены от самопроизвольного движения.
- Никогда не работайте под поднятой платформой и, если возможно, полностью опускайте ее в самое нижнее положение. Если это невозможно, поставьте платформу на опору и ограничьте ее движение надлежащими предохранительными опорами, колодками или подвесными опорами.

- НЕ пытайтесь отремонтировать или затянуть шланги или фитинги гидравлической системы при работающем двигателе, или когда гидравлическая система находится под давлением.
- Прежде чем отсоединять или снимать гидравлические компоненты, обязательно сбрасывайте гидравлическое давление из всех гидравлических цепей.
- НЕ подставляйте руку, чтобы обнаружить утечку. Используйте для этого кусок картона или бумаги. Для защиты рук от брызг жидкости работайте в перчатках.



- Обязательно используйте запасные части или компоненты, идентичные или эквивалентные первоначальным частям или компонентам машины.

- Никогда не пытайтесь перемещать тяжелые детали без применения механического устройства. Не оставляйте тяжелые объекты в неустойчивом положении. Обязательно обеспечивайте надлежащую опору при подъеме компонентов машины.
- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.
- Не заправляйте машину при работающем двигателе.
- Используйте только одобренные негорючие чистящие растворители.
- Не заменяйте узлы, критические с точки зрения устойчивости, такие как аккумуляторные батареи или сплошные шины, узлами, имеющими другой вес или другие характеристики. Не вносите никаких изменений, которые могли бы повлиять на устойчивость.
- Веса компонентов, имеющих исключительно важное значение для устойчивости машины, указаны в руководстве по техобслуживанию и ремонту.

ОСТОРОЖНО

ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Опасности, связанные с батареями

- Всегда отсоединяйте батареи при техобслуживании электрических компонентов или проведении сварочных работ на машине.
- Во время зарядки или техобслуживания батареи не допускайте курения поблизости от нее, а также воздействия прямого огня или искр.
- Не кладите инструменты или другие металлические предметы на клеммы батареи.
- При техобслуживании батарей всегда используйте средства защиты рук, глаз и лица. Не допускайте попадания аккумуляторной кислоты на кожу или на одежду.

ВНИМАНИЕ

ЖИДКОСТЬ В БАТАРЕЯХ ОБЛАДАЕТ СИЛЬНЫМИ КОРРОЗИОННЫМИ СВОЙСТВАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕЕ ПОПАДАНИЯ НА КОЖУ ИЛИ ОДЕЖДУ. НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ПОРАЖЕННЫЙ КИСЛОТОЙ УЧАСТОК КОЖИ ЧИСТОЙ ВОДОЙ И ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.

- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.
- Не допускайте переполнения батарей. Добавляйте дистиллированную воду в батареи только после полной их зарядки.

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.

5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Наиболее безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
7. Способы избегать опасностей со стороны изолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий, до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, рекомендуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к подъемным платформам содержатся в местных нормативах. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

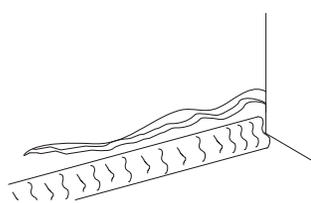
Табл. 2–1. Таблица осмотров и техобслуживания

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена подержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.				

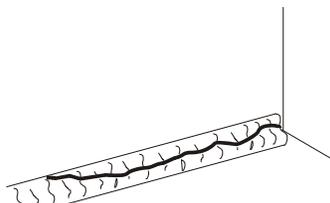
Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумулятора) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Конструкция** — осмотрите конструкцию машины и убедитесь в отсутствии вмятин, повреждений, трещин сварки или основного металла или других дефектов.



Трещина основного металла



Трещина сварного шва

3. **Наклейки и таблички** — проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.

4. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — убедитесь в том, что экземпляры Руководства по эксплуатации и технике безопасности, Руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (для данной страны) и Руководства по распределению обязанностей, составленного Американским национальным институтом стандартов ANSI (только для данной страны) вложены в непромокаемый контейнер для хранения.
5. **Обход машины** — см. Рис. 2-3.–Рис. 2-7.
6. **Аккумуляторная батарея** — подзарядите, если требуется.
7. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) — доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
8. **Смазка двигателя** — убедитесь в том, что уровень масла в двигателе находится на отметке «Полный» на щупе, а крышка наливной горловины закреплена.
9. **Гидравлическое масло** — проверяйте уровень гидравлического масла. Обязательно долейте масло, сколько потребуется.
10. **Приспособления / приставные устройства** — инструкции по осмотру, эксплуатации и техобслуживанию любого дополнительного и навесного оборудования, установленного на машине, приведены в соответствующем руководстве по эксплуатации и технике безопасности.

11. **Функциональная проверка** — по окончании обхода проведите функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни над землей, ни на земле. Более подробные инструкции см. в разделе 4.

ОСТОРОЖНО

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ НАДЛЕЖАЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Функциональная проверка

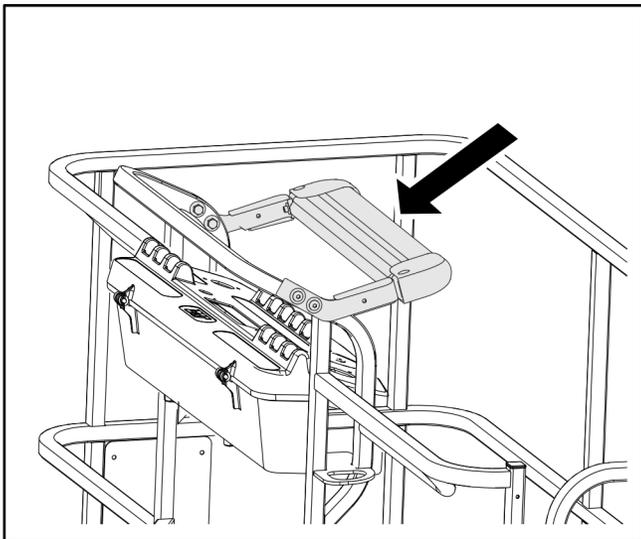
Проведите функциональную проверку следующим образом:

1. С пульта управления на земле, без груза на платформе:
 - a. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - b. Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - c. Проверьте вспомогательное питание (или ручное опускание).
 - d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - c. Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
3. Когда платформа находится в транспортном (сложенном) положении:
 - a. Проведите машину по уклону, не превышающему предельного номинального уклона, и остановитесь, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - b. Проверьте сигнализацию датчика угла наклона и удостоверьтесь в том, что она работает правильно.

Проверка функции SkyGuard

С пульта управления на платформе:

Выполните проверку функции SkyGuard: для этого задействуйте функции выдвижения, а затем активируйте датчик SkyGuard. Функция выдвижения прекратит работу, и в течение короткого времени будет работать функция втягивания, и будет раздаваться звуковой сигнал, пока датчик SkyGuard и ножной переключатель не будут выключены.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если машина оборудована как системой SkyGuard, так и системой мягкого касания, функции не будут реверсироваться, а только будут останавливаться.

ПРИМЕЧАНИЕ. Следите за тем, чтобы при активации системы SkyGuard загорался синий проблесковый маячок (при наличии).

Выключите датчик SkyGuard, разблокируйте органы управления, выключите и снова включите ножной переключатель, убедитесь, что машина может работать в нормальном режиме.

Если система SkyGuard остается активированной после реверсирования или выключения функции, нажмите и удерживайте переключатель блокировки SkyGuard для обеспечения возможности нормального использования функций машины до тех пор, пока датчик SkyGuard не будет выключен.

2.3 ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ



ВО ИЗБЕЖАНИЕ СТОЛКНОВЕНИЯ И ТРАВМЫ, ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНОВЛИВАЕТСЯ, КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ИЛИ РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ ОПУЩЕН, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сначала выполняйте проверки с помощью пульта управления с земли, а затем с помощью пульта управления с платформы.

1. Поработайте на машине с помощью пульта управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для ознакомления с порядком проведения регулировки см. Руководство по техобслуживанию — «Регулировка концевых выключателей».

2. Проверьте концевой выключатель подъема следующим образом:
 - а. Поднимите стрелу на 2-7 градусов от горизонтального положения. В этом положении переключатель должен активироваться.

- б. Опустите стрелу на 2,5–7,5 градусов ниже горизонтального положения. В этом положении должен произойти сброс выключателя.

3. Поднимите главную стрелу, выдвиньте и втяните телескопическую систему. Проверьте, не замедлено ли движение внутренней секции, что указывало бы на ослабевшие тросы.
4. Поверните поворотный стол ВЛЕВО и ВПРАВО не менее чем на 45 градусов. Проверьте плавность движения.
5. Проверьте индикатор наклона шасси, расположенный на пульте управления с платформы, установив машину горизонтально, а затем въехав на откос крутизной не менее 5°. Проверьте индикатор наклона шасси, когда машина находится на скате. Если лампа не загорается, верните машину на горизонтальную поверхность, выключите ее и перед тем, как продолжать работу, свяжитесь с квалифицированным техником по обслуживанию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шаги 6 и 7 требуется выполнять на машинах 600S для рынков ANSI с двумя величинами грузоподъемности (227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков EC и Австралии, а также 454 кг для рынков ANSI и 450 кг для рынков EC и Австралии).

6. Проверьте ограничитель грузоподъемности следующим образом:

Ограничитель длины стрелы.

- a. Поднимите стрелу в горизонтальное положение (поместите датчик угла наклона на основную секцию стрелы между шарниром стрелы и пальцем крепления подъемного цилиндра).
- b. Выдвигайте стрелу, пока не загорится индикатор, соответствующий грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательного источника питания).
- c. Отметьте положение изнашиваемой накладки на внутренней и средней секциях стрелы.
- d. Полностью телескопируйте стрелу.
- e. Измерьте расстояния от отметки на внутренней секции до изнашиваемой накладки и от отметки на средней секции стрелы до изнашиваемой накладки.
- f. Сложите эти числа (они должны быть примерно одинаковы), их сумма должна составлять 348–353 см.

Ограничитель угла наклона стрелы.

- a. Полностью телескопируйте стрелу.
- b. Поднимайте стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор грузоподъемности 454 кг для рынков ANSI или 450 кг для рынков ЕС и Австралии.
- c. Опускайте стрелу, используя вспомогательный источник питания, пока не загорится индикатор грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы должен составлять от 45 до 50 градусов (поместите датчик угла наклона на основную секцию стрелы между шарниром стрелы и пальцем крепления подъемного цилиндра).
- d. Поднимайте стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор грузоподъемности 454 кг для рынков ANSI или 450 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы должен составлять от 55 до 64 градусов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо изменить настройки концевого выключателя, повторно убедитесь в том, что индикатор грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии загорается во время опускания при угле наклона 45–50 градусов.

7. Проверьте ограничитель грузоподъемности следующим образом:

Ограничитель длины главной стрелы.

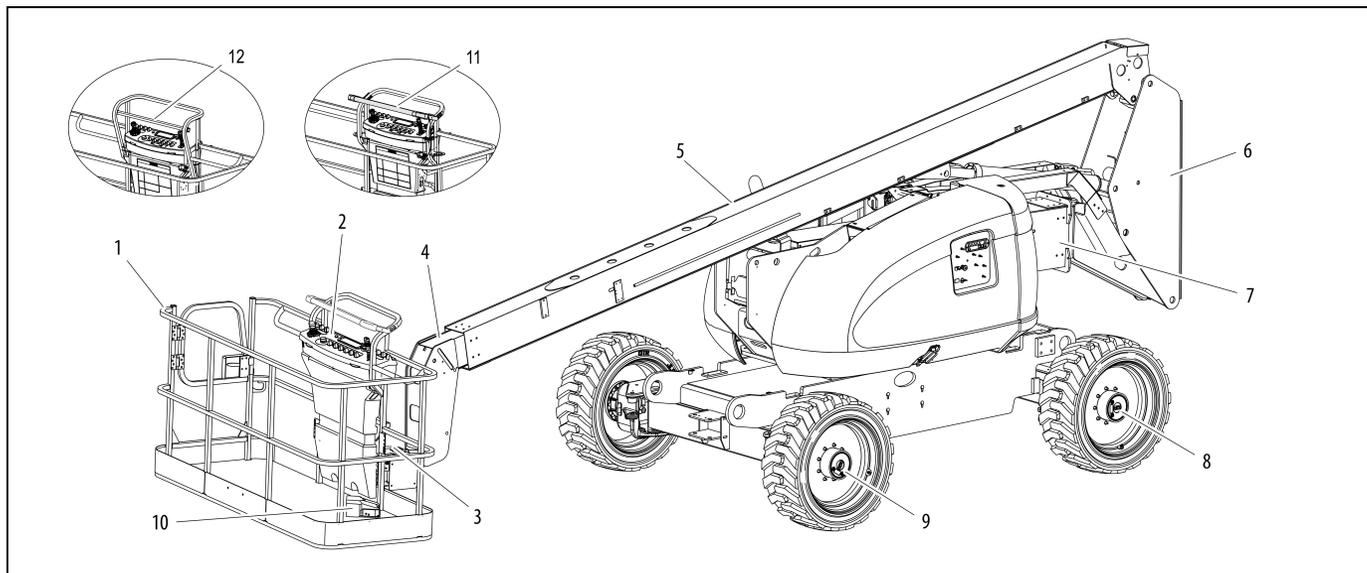
- a. Установите главную стрелу приблизительно горизонтально.
- b. Выдвигайте стрелу, пока не загорится индикатор, соответствующий грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательного источника питания).
- c. Отметьте положение изнашиваемой прокладки на внутренней секции главной стрелы.
- d. Полностью телескопируйте главную стрелу.
- e. Измерьте расстояние от отметки на внутренней секции до изнашиваемой накладке. Это расстояние должно составлять 317,5–322,5 см.

Ограничитель угла наклона главной стрелы.

- a. Установите главную стрелу приблизительно горизонтально.

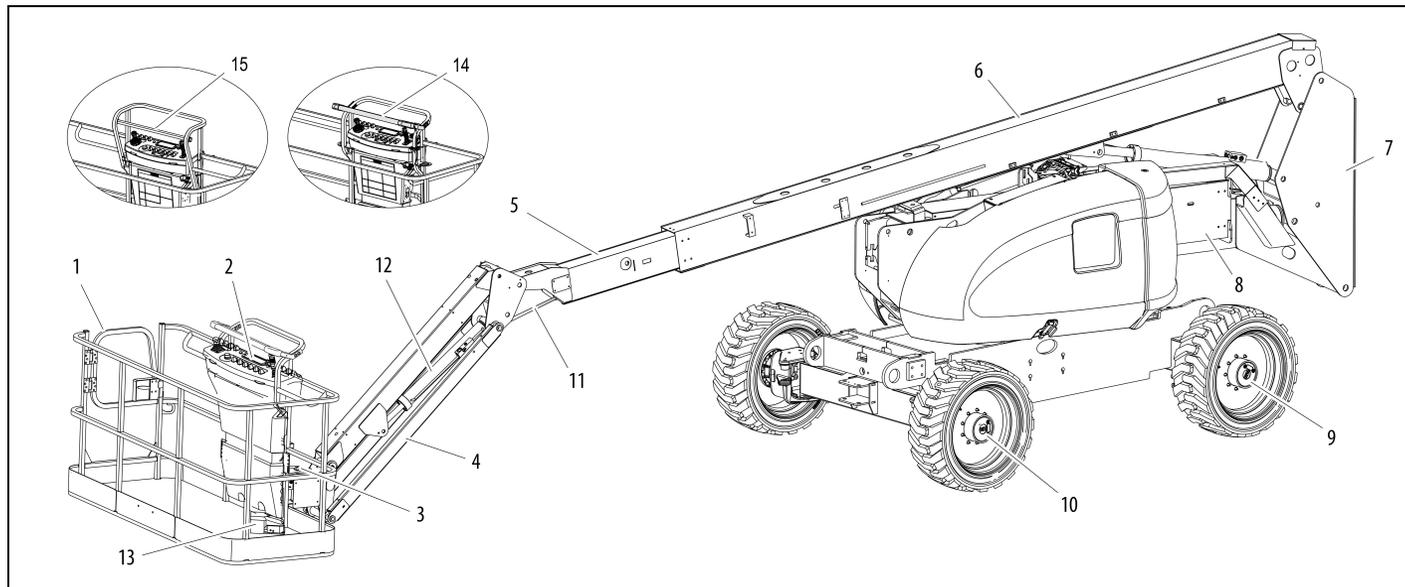
- b. Выдвигайте стрелу, пока не загорится индикатор, соответствующий грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI и 230 кг для рынков ЕС и Австралии (для правильной установки стрелы может потребоваться использование вспомогательного источника питания).
- c. Поднимайте главную стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор грузоподъемности 454 кг для рынков ANSI или 450 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы в этом положении должен составлять от 55 до 60 градусов.
- d. Опускайте главную стрелу до тех пор, пока не загорится индикатор грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии. Угол наклона стрелы в этом положении должен составлять от 45 до 50 градусов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если необходимо изменить настройки концевого выключателя, повторно убедитесь в том, что индикатор грузоподъемности 227 кг для рынков ANSI или 230 кг для рынков ЕС и Австралии загорается во время опускания при угле наклона 45–50 градусов.



- | | | |
|--------------------------------|--|------------------------------|
| 1. Платформа | 5. Наружная секция стрелы | 9. Задние управляемые колеса |
| 2. Блок управления с платформы | 6. Стойка | 10. Ножной переключатель |
| 3. Поворотное устройство | 7. Нижняя стрела | 11. SkyGuard (при наличии) |
| 4. Внутренняя секция стрелы | 8. Передние ведущие/управляемые колеса | 12. Поперечина |

Рис. 2-1. Основные обозначения — 600A



- | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|--|----------------------------|
| 1. Платформа | 5. Внутренняя секция стрелы | 9. Передние ведущие/управляемые колеса | 13. Ножной переключатель |
| 2. Блок управления с платформе | 6. Наружная секция стрелы | 10. Задние управляемые колеса | 14. SkyGuard (при наличии) |
| 3. Поворотное устройство | 7. Стойка | 11. Цилиндр выравнивания платформы | 15. Поперечина |
| 4. Гусек | 8. Нижняя стрела | 12. Подъемный цилиндр гуська | |

Рис. 2–2. Основные обозначения — 600AJ

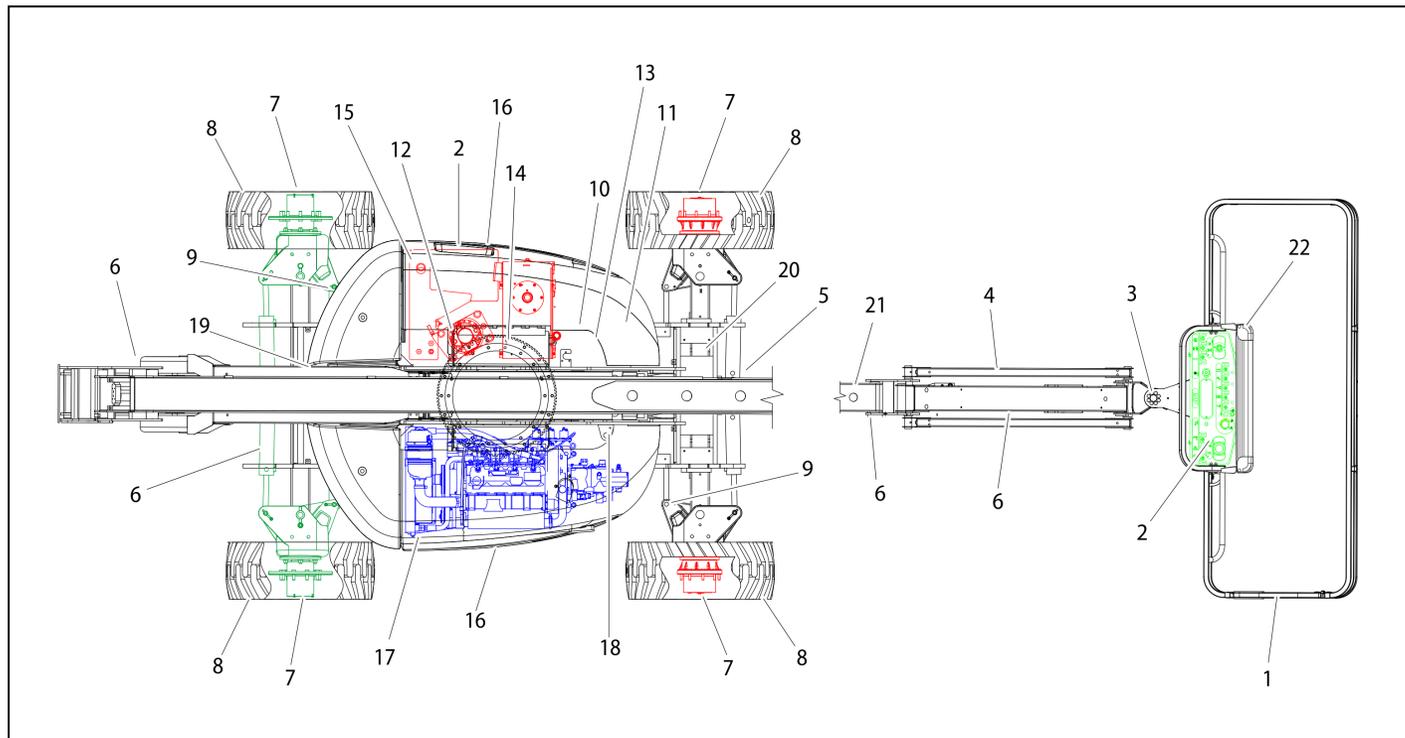


Рис. 2-3. Схема ежедневного обхода — Deutz D2011L04

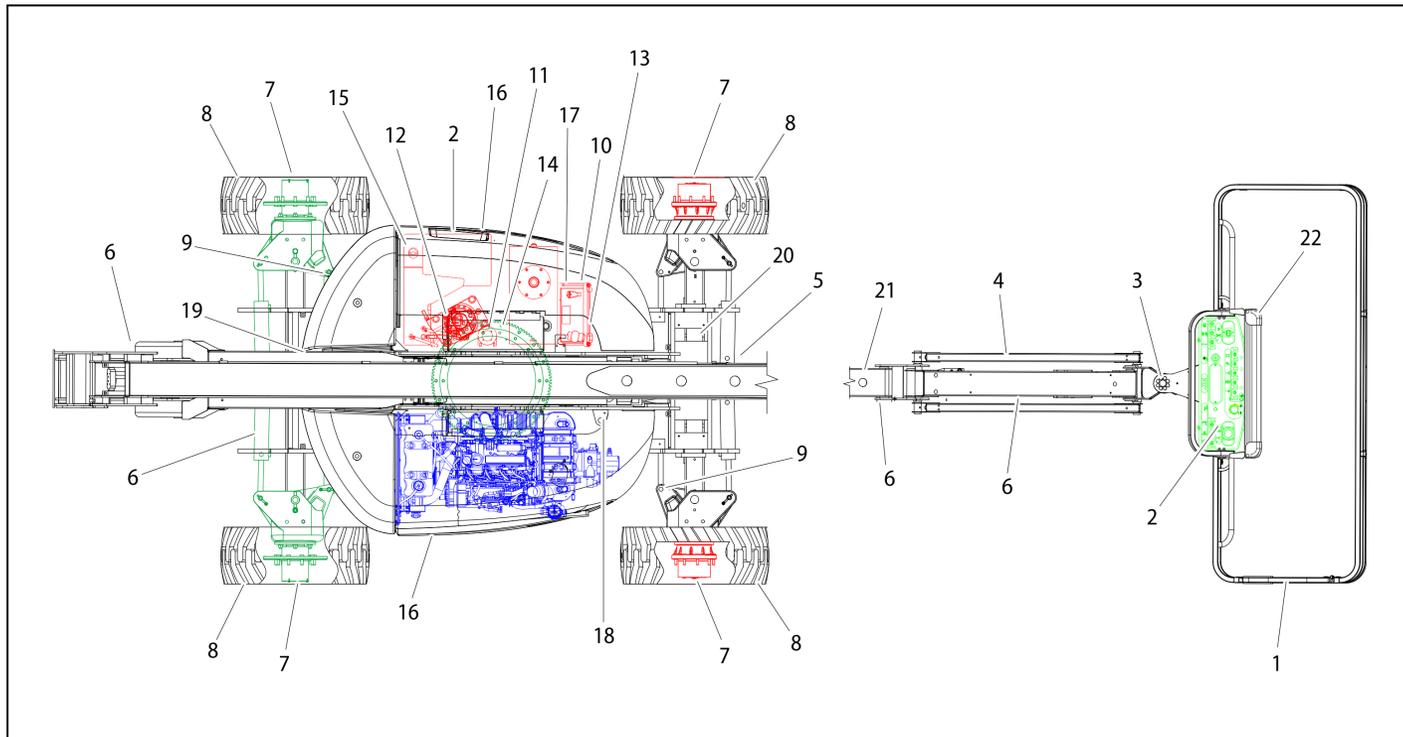


Рис. 2-4. Схема ежедневного обхода — Deutz TD 2,9

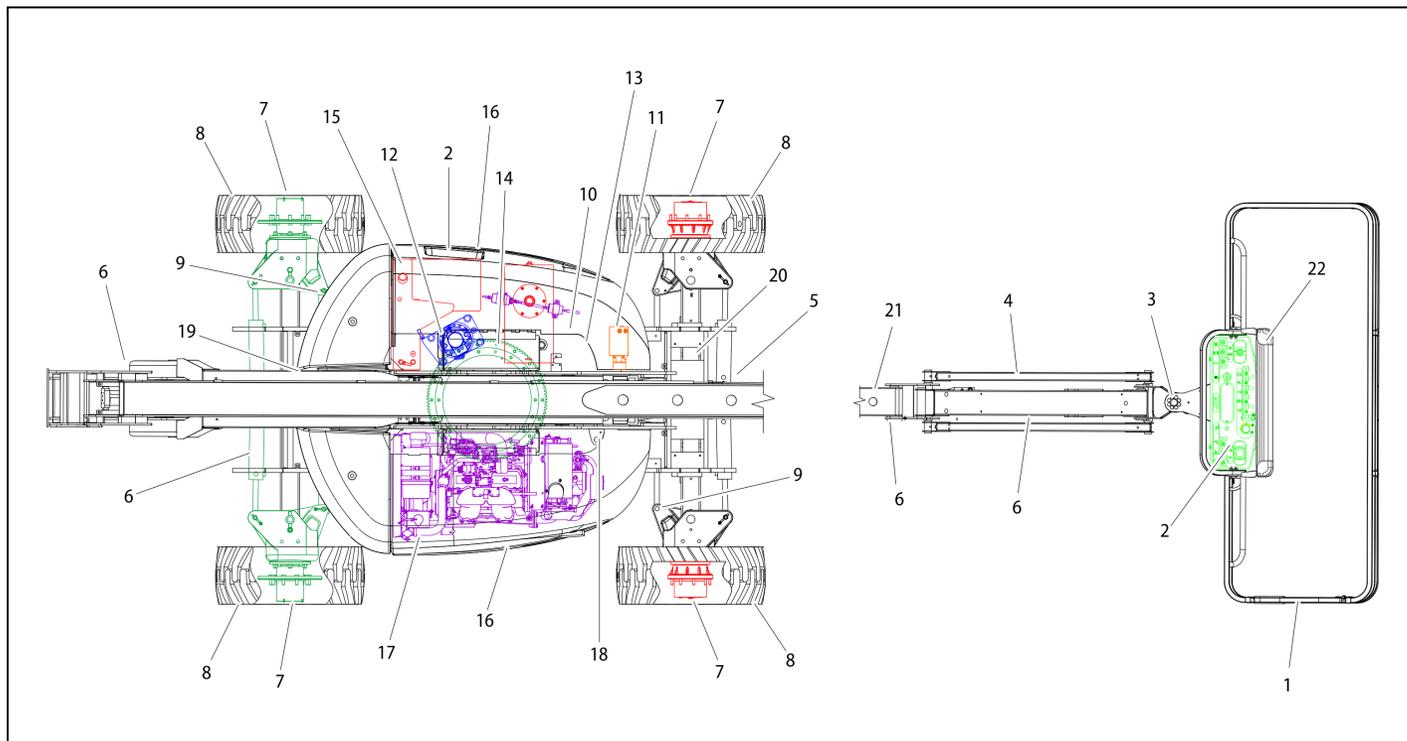


Рис. 2-5. Схема ежедневного обхода — GM 3,0 л

Общие требования

Начинайте «обход» с позиции 1, как показано на схеме. Переходите проверку каждого пункта в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

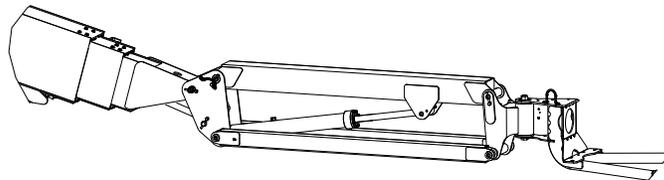
▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ К ОСМОТРУ. При проверке каждого компонента убедитесь в отсутствии ослабевших или недостающих деталей, в том, что все компоненты надежно закреплены, и в том, что помимо любых других упомянутых критериев, нет никаких внешних признаков повреждения, утечки или износа.

1. Узел платформы и дверца — ножной переключатель работает нормально: не модифицирован, не выключен и не заблокирован. Защелка и шарниры находятся в исправном состоянии.
2. Платформа и пульта управления с земли — переключатели и рычаги возвращаются в нейтральное положение, наклейки/таблички прикреплены и надписи на них разборчивы, маркировка средств управления разборчива.

3. Поворотное устройство — см. примечание к осмотру.
4. Гусек (при наличии) — см. примечание к осмотру.



5. Шинопровод — см. примечание к осмотру.
6. Все гидравлические цилиндры — см. примечание к осмотру.
7. Двигатель хода, тормоз и ступица — см. примечание к осмотру.
8. Узлы колеса и шины — надежно закреплены, все зажимные гайки на месте. Убедитесь в отсутствии износа протектора, порезов, разрывов и других дефектов. Убедитесь в отсутствии повреждений и коррозии колес.
9. Соединительная тяга и рычажный механизм рулевого управления — см. примечание к осмотру.
10. Замок поворотной площадки — в рабочем состоянии.

Рис. 2–6. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 1 из 2

11. Вспомогательный насос — см. примечание к осмотру.
12. Двигатель и тормоз привода поворота — см. примечание к осмотру.
13. Главный клапан управления — см. примечание к осмотру.
14. Подшипник поворотной площадки — признаки надлежащей смазки. Нет признаков ослабевших болтов или зазоров между подшипником и конструкцией.
15. Топливный бак — см. примечание к осмотру.
16. Узлы капотов — см. примечание к осмотру.
17. Аккумуляторная батарея — надлежащий уровень электролита (если регулируется); кабели плотно закреплены, отсутствуют видимые повреждения и коррозия.
18. Гидравлический насос — см. примечание к осмотру.
19. Поворотная площадка — см. примечание к осмотру.
20. Рама — см. примечание к осмотру.
21. Секции главной стрелы — см. примечание к осмотру.
22. SkyGuard (при наличии) — см. примечание к осмотру.

Рис. 2-7. Пункты осмотра при ежедневном обходе — лист 2 из 2

РАЗДЕЛ 3. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ МАШИНОЙ И ИНДИКАТОРЫ

3.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Все машины оборудованы панелями управления, на которых функции управления обозначены специальными символами. На машинах, соответствующих требованиям ANSI, эти символы и обозначаемые им функции приведены на наклейке, находящейся на ограждении блока управления перед ним или рядом с пультом управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. На панелях индикаторов пульта управления используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.



Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.



Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет зеленым или желтым в зависимости от положения платформы.

Пульт управления с земли

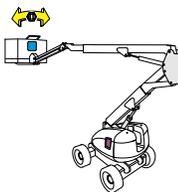
(См. Рис. 3-1., Рис. 3-2., Рис. 3-3. и Рис. 3-4.)

ПРИМЕЧАНИЕ. Для использования функций телескопирования главной стрелы, подъема нижней стрелы, поворота, подъема главной стрелы, подъема гуська стрелы, блокировки выравнивания платформы и вращения платформы необходимо перевести переключатель активации функций (при наличии) вниз и удерживать его в этом положении.



1. Поворот платформы

Позволяет выполнить поворот платформы.

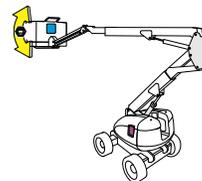


ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

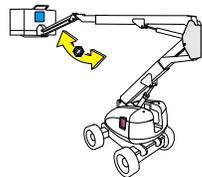
2. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.



3. Гусек (при наличии)

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием гуська.



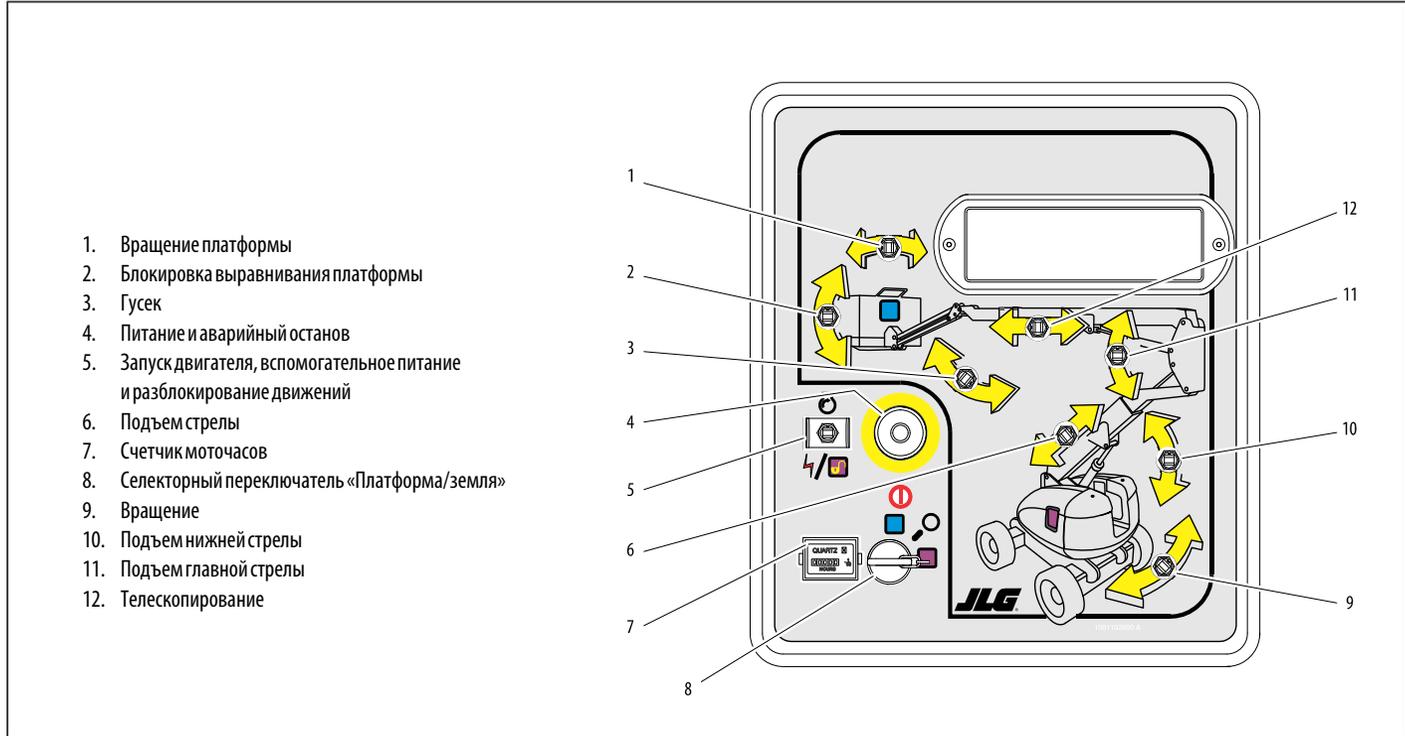


Рис. 3-1. Пульт управления с земли — 600AJ

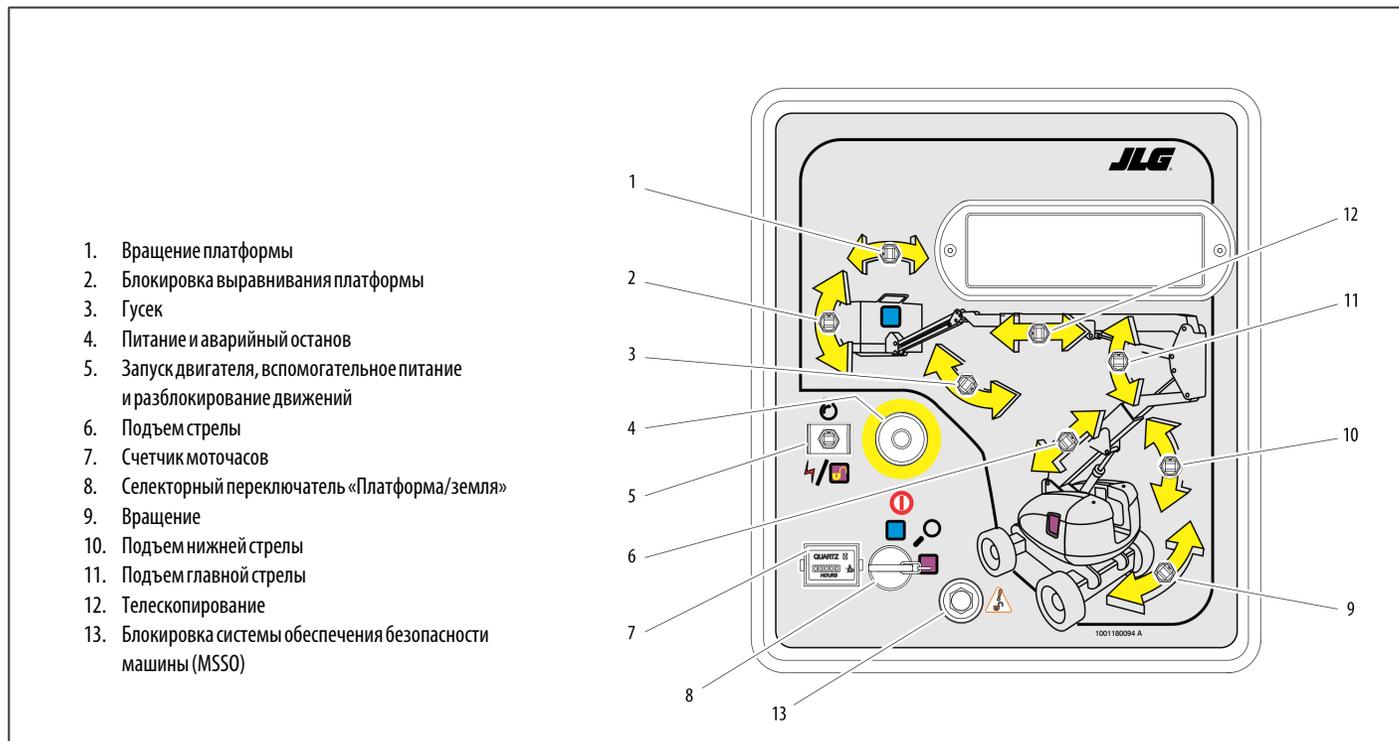


Рис. 3–2. Пульт управления с земли — 600AJ с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

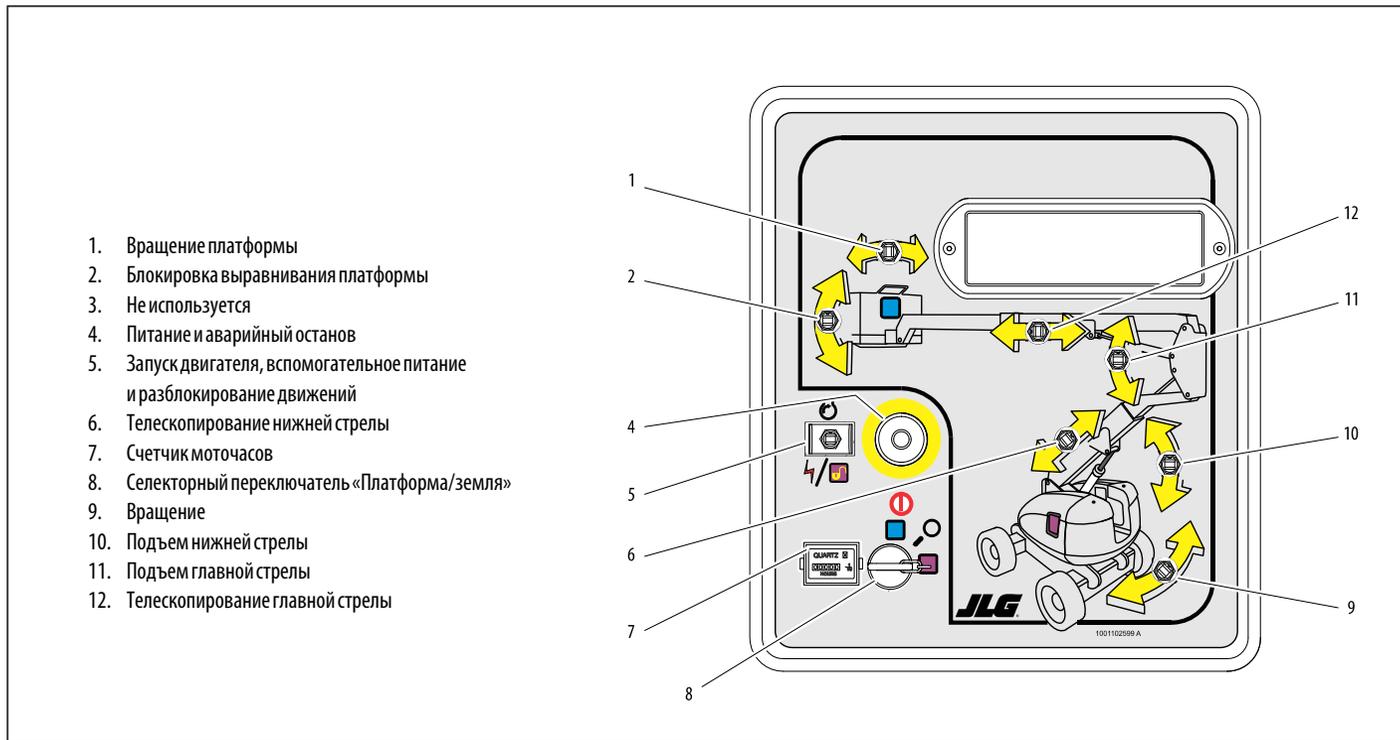


Рис. 3-3. Пульт управления с земли — 600A

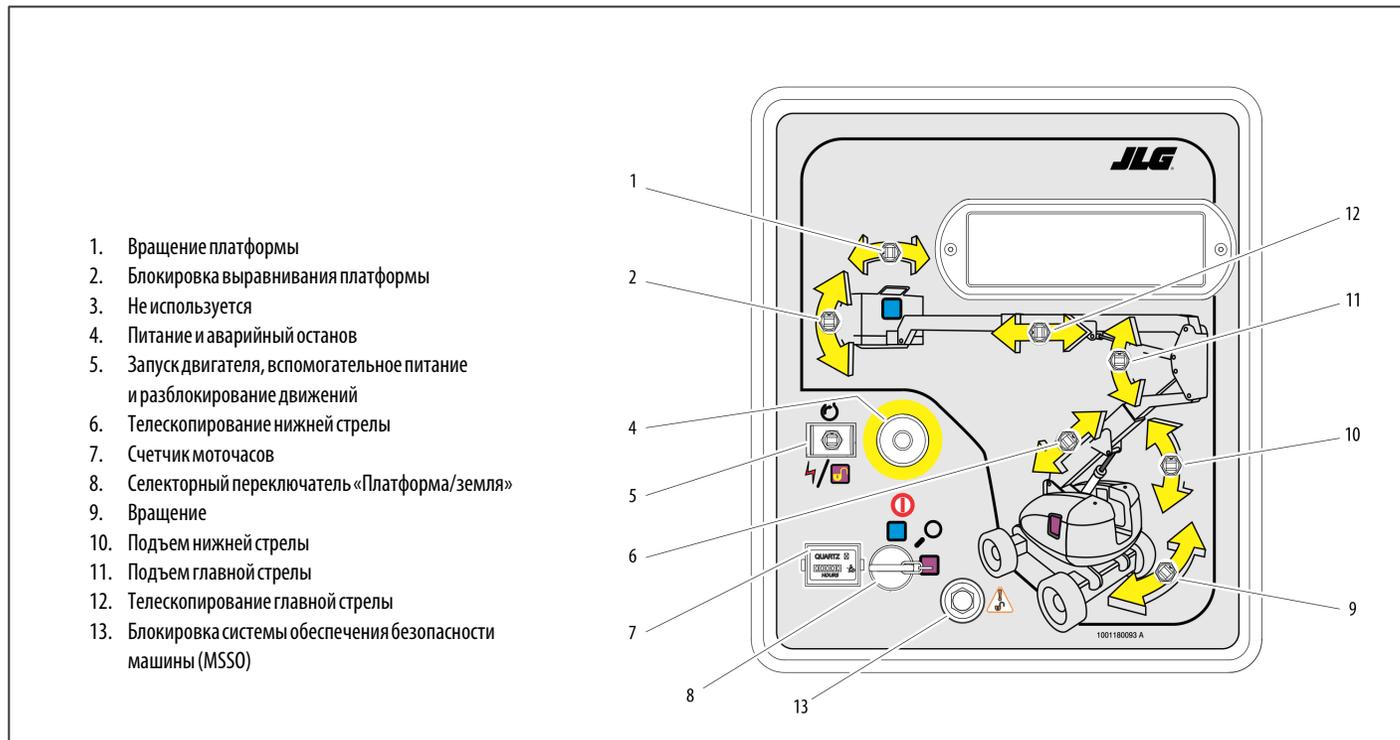


Рис. 3-4. Пульт управления с земли — 600А с блокировкой системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда переключатель «Питание / аварийная остановка» находится в положении «Включено», а двигатель не работает, раздается звуковой сигнал, показывающий, что зажигание «Включено».

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РАЗРЯДКИ БАТАРЕИ, КОГДА МАШИНА ОСТАНОВЛЕНА, ГЛАВНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО».

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах с дизельными двигателями, если загорится индикаторная лампа свечи подогрева (желтая), дождитесь, чтобы она погасла, прежде чем проворачивать двигатель.

4. Переключатель «Питание / аварийная остановка»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель «Платформа/земля». При нажатии (выключении) питание селекторного переключателя «Платформа/земля» отключается.

5. Запуск двигателя, вспомогательное питание и разблокирование движений



Для запуска двигателя необходимо переместить переключатель «вверх» и удерживать, пока двигатель не запустится.

Чтобы использовать вспомогательную мощность, переключатель необходимо удерживать в положении «вниз» на всем протяжении работы вспомогательного насоса.



Для включения всех средств управления стрелой при работающем двигателе необходимо перевести переключатель «вниз» и удерживать его в этом положении.

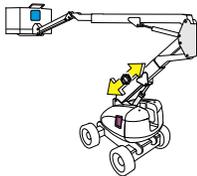


ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ ДВИГАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА.)

6. Телескопирование нижней стрелы

Этот переключатель обеспечивает выдвижение и втягивание нижней стрелы. Это движение выполняется, только если нижняя стрела полностью поднята (подъем вверх).



⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ МАШИНЫ И ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ, ЕСЛИ ДВИЖЕНИЯ ПОДЪЕМА И ТЕЛЕСКОПИРОВАНИЯ НИЖНЕЙ СТРЕЛЫ НЕ РАБОТАЮТ В ОПИСАННОЙ ВЫШЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ.

7. Счетчик моточасов

Регистрирует количество часов эксплуатации машины при работающем двигателе. Поскольку счетчик подсоединен к цепи давления масла в двигателе, он регистрирует только число часов работы двигателя. Счетчик моточасов ведет регистрацию до 9999,9 часов и не может сбрасываться на нуль.

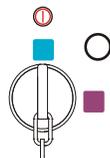


ПРИМЕЧАНИЕ. Когда селекторный переключатель «Платформа/земля» находится в центральном положении, отключается питание органов управления обоих пультов. Извлеките ключ, чтобы избежать срабатывания органов управления. Ключ можно извлечь в положении «платформа» на машинах, соответствующих спецификациям Совета Европы. В случае аварийной ситуации ключ должен быть доступен персоналу, работающему на земле.



8. Селекторный переключатель «Платформа/земля»

В положении «Платформа» трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. При повороте ключа переключателя в положение «Земля» работает только пульт управления с земли.



ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатели управления подъемом главной и нижней стрел, вращением, выравниванием платформы, телескопированием главной и нижней стрел, поворотом платформы и вспомогательным питанием подпружинены и при отпускании автоматически возвращаются в нейтральное (выключенное) положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

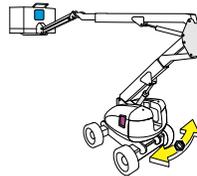
ПРИ УПРАВЛЕНИИ СТЕЛОЙ ПРОСЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБ ВОКРУГ ПЛАТФОРМЫ ИЛИ ПОД НЕЙ НЕ БЫЛО ЛЮДЕЙ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЕМ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

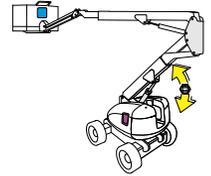
9. Управление вращением

Обеспечивает непрерывное вращение поворотной площадки на 360°.



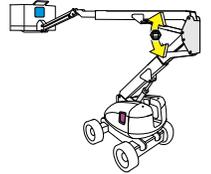
10. Подъем нижней стрелы

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием нижней стрелы. Это движение выполняется, только если нижняя стрела полностью втянута.



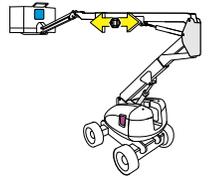
11. Управление подъемом главной стрелы

Управление подъемом и опусканием главной стрелы.



12. Управление телескопированием главной стрелы

Обеспечивает выдвижение и втягивание главной стрелы.



13. Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС)

Обеспечивает аварийный обход блокировки органов управления функциями в случае активации системы измерения нагрузки.



Панель индикаторов пульта управления с земли

(См. Рис. 3–5.)

1. Индикатор отсутствия выхода генератора переменного тока

Указывает на неисправность в цепи зарядки и на необходимость обслуживания.



2. Индикатор давления масла в двигателе

Показывает, что давление масла в двигателе ниже нормального, и что требуется обслуживание.



3. Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя (для двигателей с жидкостным охлаждением)

Показывает, что температура охлаждающей жидкости двигателя выше нормы, и что требуется обслуживание.



4. Индикатор температуры масла в двигателе (Deutz)

Показывает, что температура масла в двигателе, которое одновременно является охлаждающей жидкостью двигателя, выше нормальной, и что требуется обслуживание.

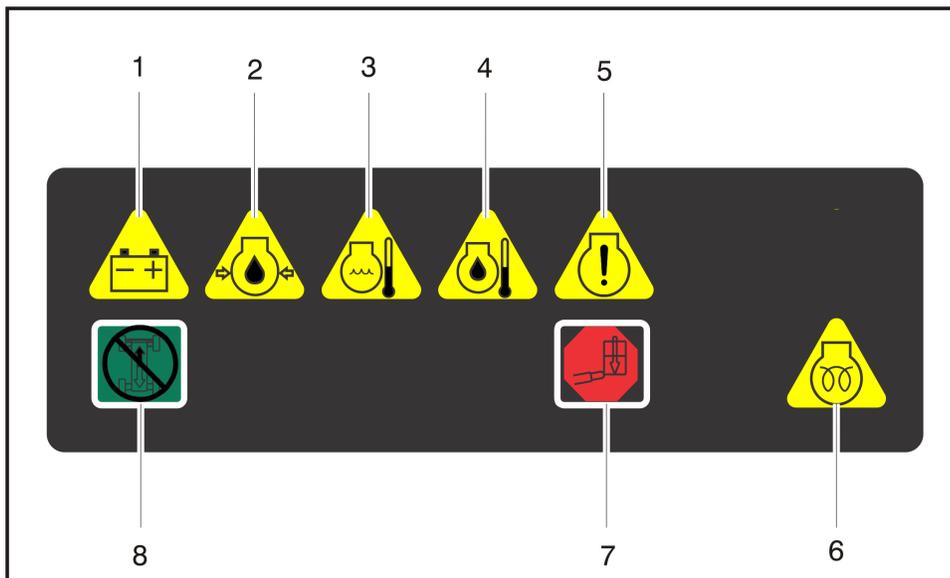


5. Индикатор неисправности системы

Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.



Индикатор неисправности системы загорается на 2–3 секунды для самотестирования, когда ключ переводится во включенное положение.



- | | |
|---|--|
| 1. Отсутствие выхода генератора переменного тока | 5. Аварийное состояние системы |
| 2. Низкое давление масла в двигателе. | 6. Запальные свечи / ожидание запуска |
| 3. Высокая температура охлаждающей жидкости двигателя | 7. Перегрузка платформы |
| 4. Температура масла двигателя | 8. Блокировка движения и рулевого управления |

Рис. 3-5. Панель индикаторов пульта управления с земли

6. Индикатор запальных свечей/ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи включены. Свечи подогрева автоматически включаются вместе с цепью зажигания и остаются включенными в течение приблизительно семи секунд. Запускайте двигатель только после того, как лампочка погаснет.

7. Индикатор перегрузки платформы (при наличии)



Показывает, что платформа перегружена.

8. Индикатор блокировки движения и рулевого управления (при наличии)



Показывает, что включена функция блокировки движения и рулевого управления.

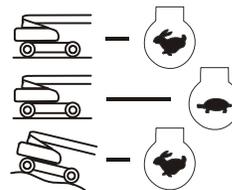
Пульт управления с платформы

(См. Рис. 3–6.)

⚠ ОСТОРОЖНО

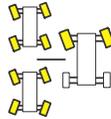
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

1. Выбор скорости движения и крутящего момента



Машина оборудована двухпозиционным переключателем — переднее положение обеспечивает максимальную скорость движения. Заднее положение обеспечивает максимальный крутящий момент для движения по неровной местности или преодоления уклонов.

2. Селекторный переключатель рулевого управления (при наличии)



При наличии привода с четырьмя управляемыми колесами режим работы системы рулевого управления может быть выбран оператором. Центральному положению переключателя соответствует обычное рулевое управление передними колесами: на задние колеса управление не действует. Этот режим предназначен для нормального хода с максимальными скоростями. Переднее положение предназначено для управления «ходом краба». В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в одном и том же направлении, и при движении машины вперед шасси перемещается вбок. Этот режим может быть использован для позиционирования машины в узких проходах или рядом со зданием. Заднее положение переключателя предназначено для «координированного» рулевого управления. В этом режиме колеса переднего и заднего мостов поворачиваются в противоположных направлениях, что обеспечивает минимальный радиус поворота для маневрирования на ограниченной площади.

Чтобы заново синхронизировать передний и задний мосты, установите задние ведущие колеса на движение вперед, выбрав режим «краба» или координированного управления, а затем, для работы в обычном режиме управления, выберите рулевое управление передними колесами (центральное положение переключателя).

⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

3. Блокировка выравнивания платформы

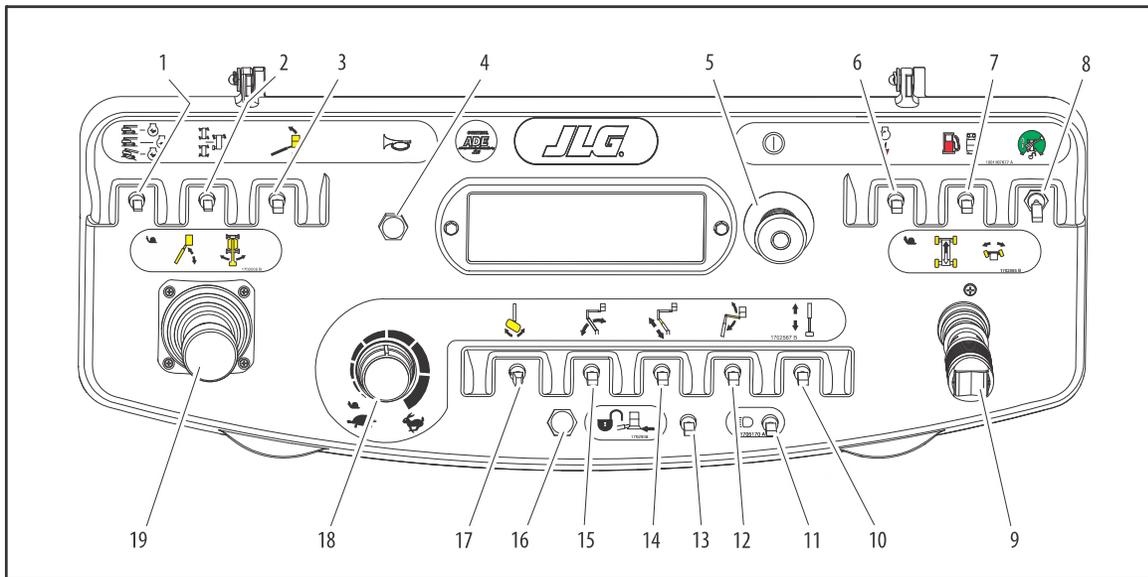


Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.

4. Гудок



Кнопочный переключатель гудка при нажатии подает напряжение на звуковое сигнальное устройство.



- | | | | |
|--------------------------------------|---|---|--|
| 1. Скорость хода | 6. Запуск двигателя и вспомогательное
Электропитание | 11. Огни | 16. Индикатор систем мягкого
касания / SkyGuard |
| 2. Выбор рулевого управления | 7. Выбор топлива | 12. Гусек | 17. Вращение платформы |
| 3. Блокировка выравнивания платформы | 8. Блокировка ориентации движения | 13. Блокировка систем мягкого касания /
SkyGuard | 18. Скорость работы |
| 4. Гудок | 9. Ход и рулевое управление | 14. Телескопирование нижней стрелы | 19. Подъем главной секции
стрелы и вращение |
| 5. Питание и аварийный останов | 10. Телескопирование главной стрелы | 15. Подъем нижней стрелы | |

Рис. 3-6. Пульт управления с платформы

5. Переключатель «Питание / аварийная остановка»



При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с платформы. При нажатии (выключении) питание пульта управления с платформы отключается.

6. Запуск / вспомогательный источник питания



При нажатии вперед этот переключатель подает питание на стартер для запуска двигателя.

Переключатель управления вспомогательным источником питания включает гидравлический насос с электроприводом. (Переключатель должен удерживаться во включенном положении, пока вспомогательный насос работает.)



Вспомогательный насос обеспечивает расход масла, достаточный для выполнения основных функций машины при выходе из строя основного насоса или двигателя. Вспомогательный насос приводит в действие подъем нижней стрелы, телескопирование нижней стрелы, подъем главной стрелы, телескопирование главной стрелы и вращение.

7. Выбор топлива (только для двигателей, работающих на двух видах топлива) (при наличии)



Установив переключатель в соответствующее положение, можно выбрать бензин или жидкий пропан. Очистка топливной системы перед сменой вида топлива не требуется, поэтому при смене вида топлива на работающем двигателе период ожидания отсутствует.

8. Блокировка ориентации движения



Если стрела повернута над задними шинами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черно-белые стрелки ориентации на средствах управления шасси и платформы. Перемещайте средства управления движением в направлении, совпадающем со стрелками-указателями.

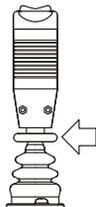
ПРИМЕЧАНИЕ. Рычаги управления подъемом стрелы, вращением и ходом подпружинены, и, если их отпустить, они возвращаются в нейтральное (выключенное) положение.

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

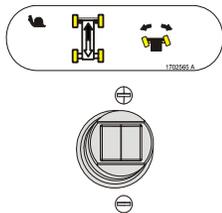
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления движением, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления ходом подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).



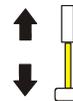
9. Ход и рулевое управление

Нажмите вперед для движения вперед и назад для движения назад. Рулевое управление выполняется с помощью кулисного переключателя на конце ручки рулевого управления, управляемого большим пальцем.



10. Телескопирование главной стрелы

Обеспечивает выдвигание и втягивание главной стрелы.



11. Освещение (при наличии)

Этот переключатель управляет лампами панели управления и передними фарами, если машина оснащена соответствующим образом. Для включения фар не требуется включение зажигания, поэтому старайтесь не оставлять фары включенными, уходя с машины, чтобы не разрядить батарею. Главный переключатель и (или) переключатель зажигания на панели управления с земли отключают подачу питания на все лампы и фары.



12. Гусек (при наличии)

Нажимайте вперед для подъема, оттягивайте назад для опускания гуська. Скорость подъема регулируется переключателем СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЙ.



13. Переключатель блокировки систем мягкого касания / SkyGuard (при наличии)

Машина может быть оборудована одной из трех опций.

Она может иметь систему мягкого касания, систему SkyGuard или обе системы (мягкого касания и SkyGuard).

При наличии системы мягкого касания этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой мягкого касания, чтобы можно было снова начать движение на скорости ползучего хода; это позволяет оператору отвести платформу от препятствия, которое вызвало остановку машины.



При наличии системы SkyGuard этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой SkyGuard, чтобы их можно было использовать снова; это позволяет оператору возобновить использование функций машины.

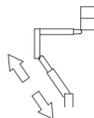


При наличии обеих систем (мягкого касания и SkyGuard) данный переключатель действует, как описано выше, позволяя оператору блокировать ту систему, которая инициировала выключение функций.



14. Телескопирование нижней стрелы

Выдвигает и втягивает нижнюю стрелу при установке соответственно в положения выдвигания и втягивания. Перед подъемом



нижней стрелы она должна быть полностью втянута. (Функция телескопирования нижней стрелы не должна работать, если подъем нижней стрелы выполнен не до конца.)

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПОКИДЫВАНИЯ МАШИНЫ И ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ, ЕСЛИ ФУНКЦИИ ПОДЪЕМА И ТЕЛЕСКОПИРОВАНИЯ НИЖНЕЙ СТРЕЛЫ НЕ РАБОТАЮТ В ОПИСАННОЙ ВЫШЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ.

15. Подъем нижней стрелы

При установке в верхнее или нижнее положение соответственно поднимает или опускает нижнюю стрелу. Перед телескопированием нижней стрелы ее необходимо полностью поднять. (Подъем нижней стрелы не должен работать, если нижняя стрела выдвинута.)



16. Индикатор систем мягкого касания / SkyGuard (при наличии)

Показывает, что бампер системы мягкого касания пришел в соприкосновение с каким-либо препятствием или что был активирован датчик SkyGuard. Все средства управления остаются выключенными до нажатия кнопки блокировки. После нажатия кнопки блокировки для системы мягкого касания органы управления становятся

доступными для управления машиной в режиме ползучего хода, а после нажатия кнопки блокировки для системы SkyGuard органы управления становятся доступными для управления машиной в нормальном режиме.

17. Поворот платформы

Обеспечивает поворот платформы при установке переключателя вправо или влево.



ВНИМАНИЕ

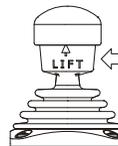
НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА СКОРОСТИ ХОДА / КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА ИЛИ СКОРОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ РАБОТАЕТ ПРИ СТРЕЛЕ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ.

18. Управление скоростью работы

Этот элемент управления отвечает за скорость телескопирования и поворота платформы. При повороте рукоятки против часовой стрелки до щелчка для привода, подъема главной стрелы и поворотного устройства устанавливается ползучий режим.



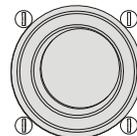
ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы привести в действие рукоятку управления подъемом/поворотом главной стрелы, потяните за стопорное кольцо, находящееся под ручкой.



ПРИМЕЧАНИЕ. Рукоятка управления подъема/поворота главной стрелы подпружинена и при отпуске возвращается в нейтральное положение («выключено»).

19. Контроллер подъема главной стрелы и вращения

Обеспечивает подъем главной стрелы и вращение. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении. Перемещения рукоятки воздействуют на переключатели, обеспечивающие выполнение выбранных движений.



Панель индикаторов пульта управления с платформы

(См. Рис. 3–7., Панель индикаторов пульта управления с платформы)

1. Индикаторная лампа и аварийная сигнализация наклона

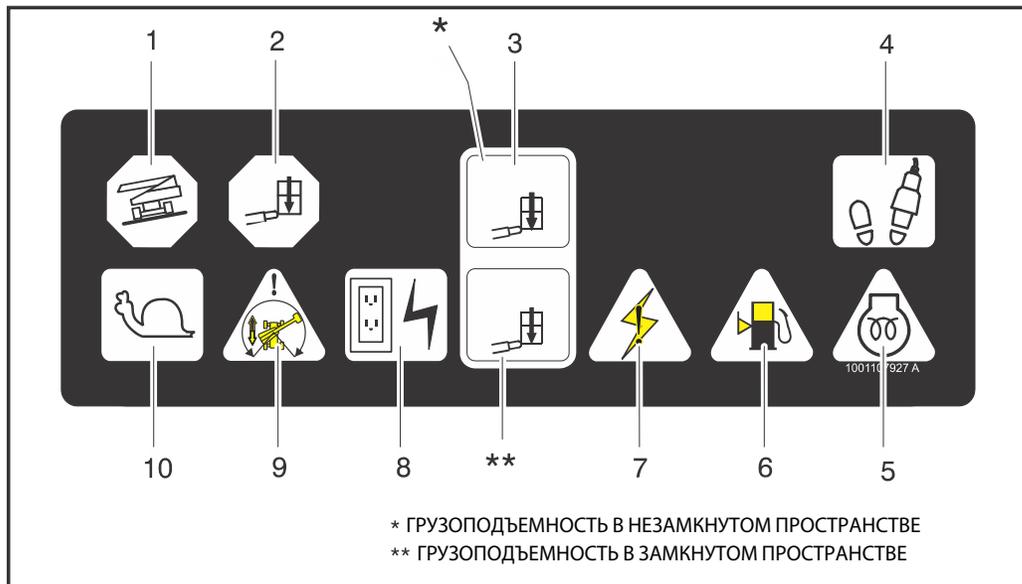


Этот индикатор показывает, что шасси находится на склоне. Звуковая сигнализация прозвучит также, если шасси находится на склоне и стрела поднята из горизонтального положения. Если индикаторная лампа горит, когда стрела поднята или выдвинута, втяните и опустите стрелу ниже горизонтали, а затем, прежде чем продолжать работу, выровняйте машину. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорится сигнальная лампа наклона и раздастся звуковой сигнал наклона, и автоматически включается ПОЛЗУЧИЙ режим.

ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНЯТЬ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если при активации аварийной сигнализации датчика угла наклона стрела поднята из горизонтального положения, функция хода будет отключена.



- | | | |
|---------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Уклон | 5. Свеча подогрева | 8. Генератор переменного тока |
| 2. Перегрузка | 6. Низкий уровень топлива | 9. Ориентация движения |
| 3. Грузоподъемность | 7. Аварийное состояние системы | 10. Ползучий режим |
| 4. Активация | | |

Рис. 3-7. Панель индикаторов пульта управления с платформы

2. Перегрузка платформы (при наличии)

Показывает, что платформа перегружена.



3. Индикатор грузоподъемности

Показывает максимальную грузоподъемность платформы для текущего положения платформы. В ограниченной зоне положений платформы (уменьшенные длины и увеличенные углы подъема стрел) допускаются грузоподъемности ограниченной зоны.



ПРИМЕЧАНИЕ. Грузоподъемности машины для ограниченной зоны и зоны без ограничений приведены в установленных на машине наклейках с данными по грузоподъемности.

4. Ножной переключатель / индикатор активации



Чтобы включить какое-либо движение, нужно нажать ножной переключатель и в течение 7 секунд выбрать движение. Индикатор разблокирования показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд движение не выбрано, или если прошло семь секунд между окончанием одного и началом следующего движения, индикатор разблокирования погаснет, и чтобы ввести в действие органы управления, нужно будет отпустить и снова нажать ножной переключатель.

При отпуске ножного переключателя отключается питание всех органов управления, и включаются тормоза привода.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ПЕДАЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, ЕСЛИ ФУНКЦИИ АКТИВИРУЮТСЯ, ТОЛЬКО КОГДА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ 6-ММ УЧАСТКЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ВВЕРХ ИЛИ ВНИЗ.

5. Индикатор запальных свечей / ожидания запуска



Показывает, что запальные свечи работают. Прежде чем запускать двигатель после включения зажигания, подождите, пока не погаснет лампочка.

6. Индикатор низкого уровня топлива (желтый)



Указывает на то, что топливный бак заполнен на 1/8 или меньше. Когда эта лампочка загорается в первый раз, остается приблизительно 15 л топлива, которое может быть использовано.

7. Индикатор неисправности системы



Индикатор показывает, что система управления компании JLG обнаружила аномальное состояние и в памяти системы сохранен диагностический код неисправности. Коды неисправностей и процедуры их извлечения из памяти системы см. в Руководстве по техобслуживанию.

8. Генератор переменного тока (при наличии)



Показывает, что генератор работает.

9. Индикатор ориентации движения



Если стрела повернута над задними ведущими колесами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора убедиться в том, что управление движением осуществляется в нужном направлении (то есть контролирует ситуации реверсирования).

10. Индикатор ползучего режима



Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость.

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник для людей, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся и вращающейся стрелы.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать главную и нижнюю стрелу или поворачивать стрелу влево и вправо. Стандартная стрела непрерывно поворачивается на 360 градусов влево или вправо от положения для хранения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С земли можно управлять подъемом и поворотом стрелы и опускать платформу в аварийной ситуации, если оператор, находящийся на платформе, не может этого сделать.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Грузоподъемность

Стрелу можно поднимать выше горизонтали, с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой твердой и горизонтальной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. В шинах имеется надлежащее давление.
5. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Устойчивость

Устойчивость машины определяется по отношению к двум положениям: это устойчивость против опрокидывания ВПЕРЕД и устойчивость против опрокидывания НАЗАД. Положение машины с минимальной устойчивостью против опрокидывания ВПЕРЕД показано на Рис. 4–2., Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед; положение с минимальной устойчивостью против опрокидывания НАЗАД — на Рис. 4–1., Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ ИЛИ НЕ РАБОТАЙТЕ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

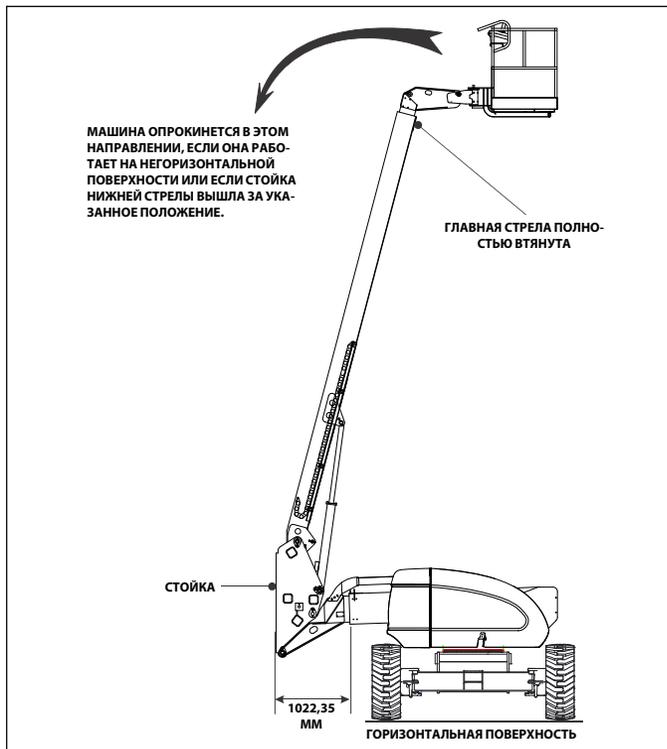


Рис. 4–1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад

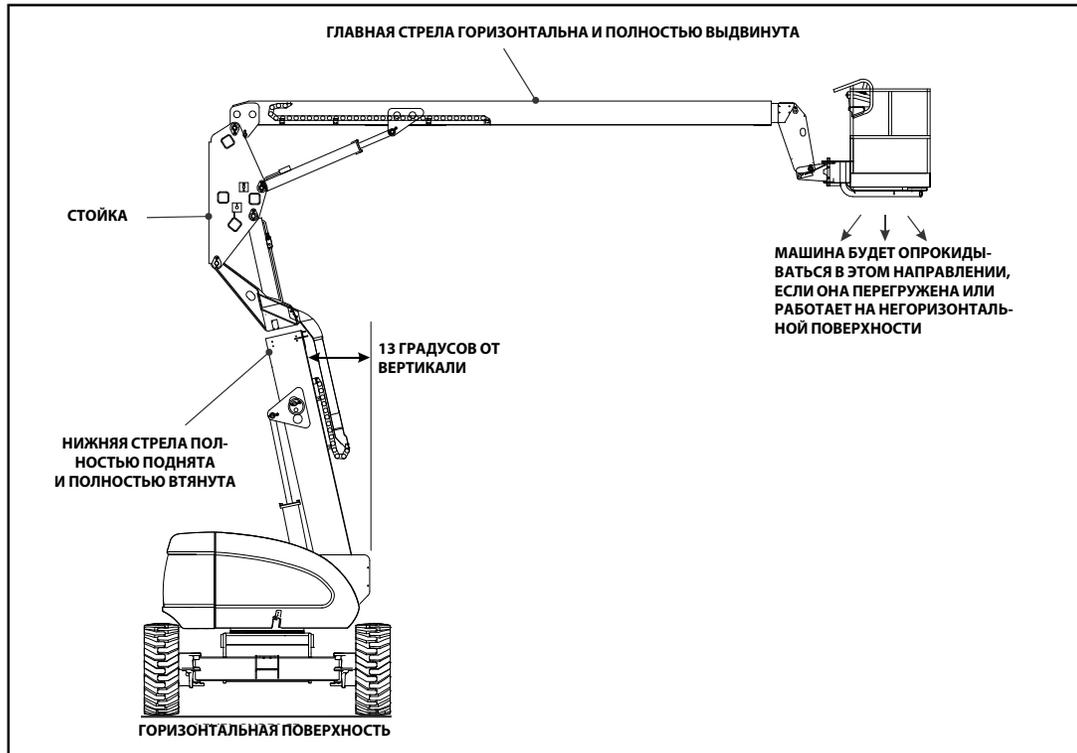
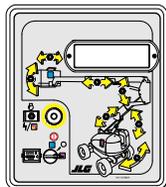


Рис. 4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Первоначальный запуск двигателя всегда должен осуществляться при помощи пульта управления с земли.



Процедура запуска

⚠ ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ, ЕГО НЕ СЛЕДУЕТ ДОЛГО ПРОВОРАЧИВАТЬ РУКОЯТКОЙ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ СНОВА НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ, ДАЙТЕ СТАРТЕРУ «ОСТЫТЬ» В ТЕЧЕНИЕ 2–3 МИНУТ. ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ ПОСЛЕ НЕСКОЛЬКИХ ПОПЫТОК, ОБРАТИТЕСЬ К РУКОВОДСТВУ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ ДВИГАТЕЛЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Только для дизельных двигателей: После включения зажигания оператор должен подождать, пока не погаснет индикаторная лампа свечи подогрева, прежде чем запускать двигатель рукояткой.



1. Поверните селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение управления с земли.



2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



⚠ ВНИМАНИЕ

ДО ПРИЛОЖЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО НАГРУЗОК ДАЙТЕ ДВИГАТЕЛЮ ПРОГРЕТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ МИНУТ НА МАЛОЙ СКОРОСТИ.

4. После достаточного прогрева двигателя нажмите переключатель «Питание и аварийный останов» и выключите двигатель.
5. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».



6. На платформе поднимите переключатель «Питание и аварийный останов».



7. Нажимайте переключатель запуска двигателя до тех пор, пока двигатель не запустится.



ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы заработал стартер, ножной переключатель должен быть отпущен (поднят вверх). Если стартер начинает работать, когда ножной переключатель нажат, НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ.

Процедура останова

ВНИМАНИЕ

ЕСЛИ НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ ВЫЗЫВАЕТ НЕЗАПЛАНИРОВАННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ, ОПРЕДЕЛИТЕ ПРИЧИНУ И УСТРАНИТЕ ЕЕ ДО ПОВТОРНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.

1. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать в течение 3–5 минут на малой скорости; это позволит еще снизить внутреннюю температуру двигателя.
2. Нажмите переключатель питания/аварийного останова.
3. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Выкл.».



Подробную информацию см. в руководстве изготовителя двигателя.

Система резервного остатка топлива / выключения

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки настроек машины изучите руководство по техобслуживанию и ремонту и обратитесь к квалифицированному механику JLG.

Система отключения подачи топлива контролирует уровень топлива в баке и регистрирует состояния, когда уровень топлива становится низким. Система управления JLG автоматически выключает двигатель до того, как топливо в баке закончится, если только машина не настроена на повторный запуск двигателя.

Если уровень топлива доходит до диапазона «Пустой бак», индикатор низкого уровня топлива начинает мигать с периодичностью один раз в секунду, и для работы двигателя остается примерно 60 минут. Если система находится в таком состоянии и автоматически выключает двигатель, или если оператор вручную выключает двигатель до истечения оставшихся 60 минут работы, индикатор низкого уровня топлива будет мигать с периодичностью 10 раз в секунду, а двигатель будет реагировать в соответствии с настройками машины. Доступны следующие параметры настройки:



- Один повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повтор-

ный запуск двигателя один раз приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы или в случае выключения двигателя оператором до окончания 2 минут работы повторный запуск двигателя не может быть произведен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.

- Повторный запуск двигателя — при выключении двигателя оператору будет разрешено выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя приблизительно на 2 минуты. По истечении 2 минут работы оператор может выключить и снова включить питание, а затем произвести повторный запуск двигателя еще на 2 минуты. Оператор может повторять этот процесс до тех пор, пока топливо не закончится полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ ТРЕБУЕТСЯ ПРОИЗВЕСТИ ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК МАШИНЫ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ТОПЛИВО ПОЛНОСТЬЮ ЗАКОНЧИТСЯ, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МЕХАНИКУ JLG.

- Останов двигателя — при выключении двигателя повторный запуск не будет разрешен до тех пор, пока в бак не будет добавлено топливо.

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

См. Рис. 4–3., Продольный и боковой уклоны

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения способности движения по склону и бокового откоса см. в таблице «Рабочие характеристики».

Все значения способности движения по склону и бокового откоса основаны на измерениях при условии, что стрела машины находится в положении для хранения, полностью опущена и втянута.

Движение ограничивается двумя факторами.

1. Способность движения по склону — уклон, который может преодолеть машина, выраженная в процентном соотношении.
2. Боковой откос — это угол уклона, который машина может преодолеть.

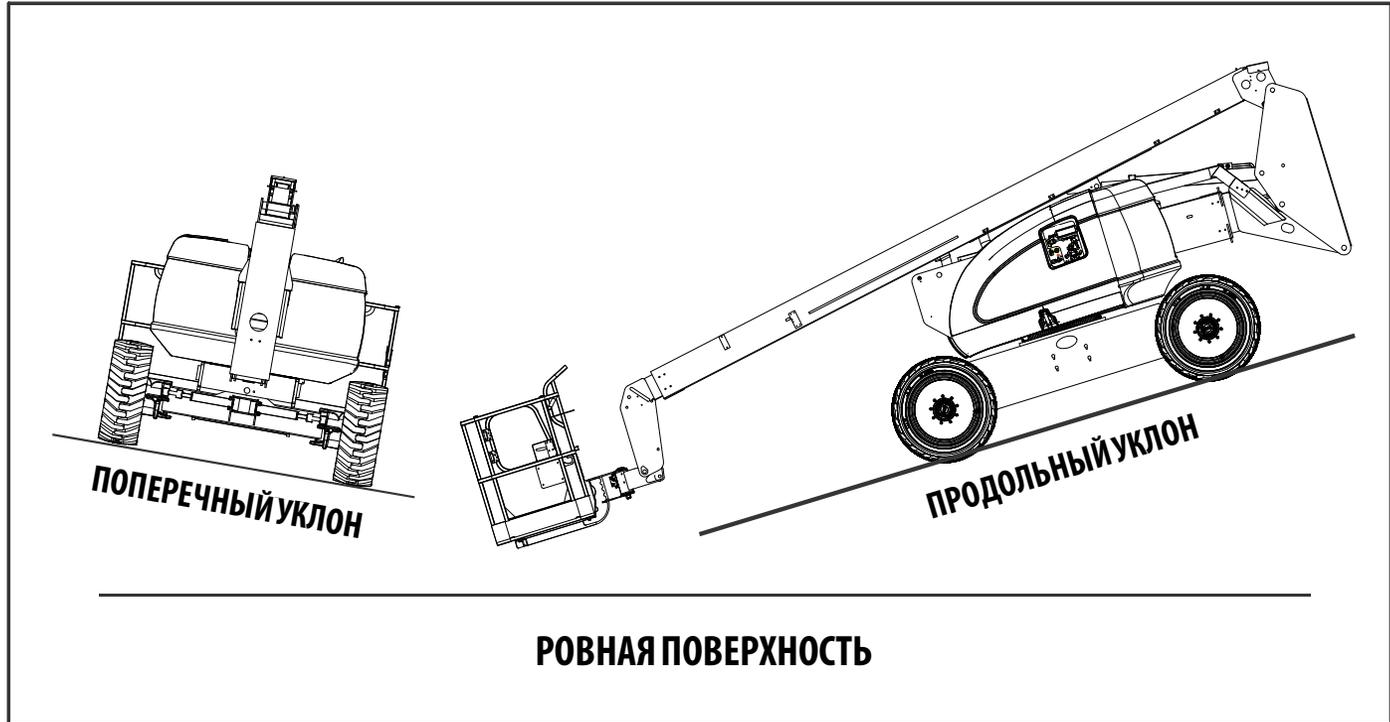


Рис. 4–3. Продольный и боковой уклоны

ОСТОРОЖНО

ВЕСТИ МАШИНУ СО СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ИЛИ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНУ С УГЛОМ, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ НА ТАБЛИЧКЕ С СЕРИЙНЫМ НОМЕРОМ.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ ДВИЖЕНИЕ НА ЗАМЕТНОЕ РАССТОЯНИЕ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ЗАМОК ПОВОРОТНОЙ ПЛОЩАДКИ ЗАПЕРТ.

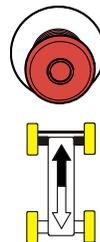
НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО БОКОВЫМ ОТКОСАМ С УГЛОМ БОЛЬШЕ 5 ГРАДУСОВ.

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕГДА — ПРИ ДВИЖЕНИИ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО РАСПОЛОЖИТЕ СТРЕЛУ НАД ЗАДНЕЙ ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ. ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМИ КОЛЕСАМИ, РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ХОДОМ БУДЕТ РЕВЕРСИРОВАНО.

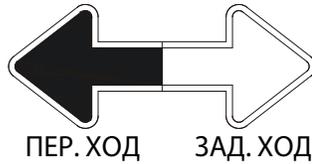
Передний и задний ход

1. На пульте управления с платформы оттяните переключатель аварийного останова и нажмите ножной переключатель.
2. Установите контроллер хода на ПЕРЕДНИЙ или ЗАДНИЙ ход по необходимости.



Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повешена вне задних управляемых шин и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:

1. Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления платформы и на шасси.



2. Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения. 

Движение по склону

При движении по склону максимальные силы торможения и сцепления достигаются, когда стрела сложена и находится над задним (ведущим) мостом на одной линии с направлением движения. При подъеме по склону ведите машину передним ходом, а при спуске по склону — задним ходом. Не превышайте максимальный номинальный уклон при движении машины.

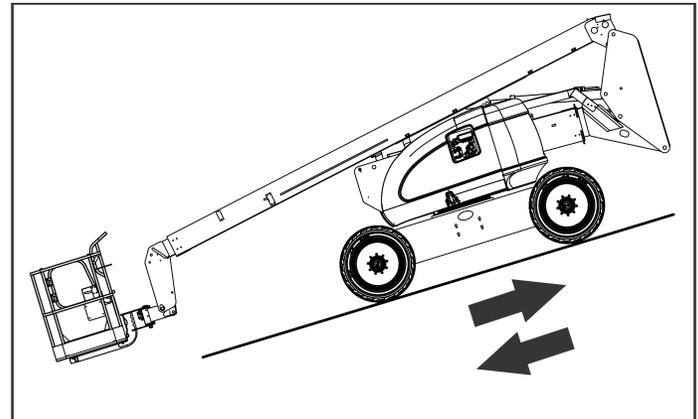


Рис. 4–4. Движение по склону

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМ (УПРАВЛЯЕМЫМ) МОСТОМ, НАПРАВЛЕНИЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И ДВИЖЕНИЯ БУДУТ ПРОТИВОПОЛОЖНЫ НАПРАВЛЕНИЯМ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.

4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

На контроллере хода/управления установите тумблер в положение направо или налево для поворота в соответствующем направлении.



4.6 ПЛАТФОРМА

Выравнивание платформы

⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА ИЛИ ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Для подъема или опускания установите переключатель управления уровнем платформы в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не достигнет нужного уровня.



Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.



4.7 СТРЕЛА

ОСТОРОЖНО

НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ НА НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА СИГНАЛЬНУЮ ЛАМПОЧКУ НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР НАКЛОНА ШАССИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПОКИДЫВАНИЯ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ, ДОВЕДИТЕ МАШИНУ ДО ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» (В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ).

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте переключатель управления вращением для выбора правого или левого направления вращения.



ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СТРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СТРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. На машинах для рынка ЕС при работе стрелой ход и рулевое управление блокируются.

Подъем и опускание нижней стрелы

В машине предусмотрены два органа управления нижней стрелой (два тумблера): один управляет подъемом, а другой — телескопированием. Система переключения устанавливает следующую последовательность выполнения движений подъема и телескопирования:

1. Последовательность при подъеме нижней стрелы из полностью опущенного положения.

- a. Нижняя стрела должна быть полностью поднята вверх (примерно до 13 градусов от вертикали), чтобы нижняя стрела могла выдвинуться из полностью втянутого положения.



- b. Выдвижение или втягивание телескопа нижней стрелы возможно только при полностью поднятой нижней стреле.



2. Последовательность при опускании нижней стрелы из полностью поднятого положения.

- a. Втягивайте телескоп нижней стрелы до тех пор, пока нижняя стрела не будет полностью втянута. (Нижняя стрела не должна опускаться до тех пор, пока стрела не будет полностью втянута или полностью поднята.)



- b. Опускание нижней стрелы будет функционировать только при полностью втянутой нижней стреле.



▲ ОСТОРОЖНО

ЧТОБЫ МАШИНА НЕ РАСКАЧИВАЛАСЬ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЙ НИЖНЕЙ СТРЕЛЫ:

— **ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ НА ЗЕМЛЮ ПРИ ПОМОЩИ ПОДЪЕМА И ТЕЛЕСКОПИРОВАНИЯ ГЛАВНОЙ СТРЕЛЫ.**

— **ПЕРЕД ТЕМ КАК ВЫ ПРОДОЛЖИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ, ТЕХНИК, АТТЕСТОВАННЫЙ КОМПАНИЕЙ JLG, ДОЛЖЕН УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ.**

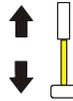
Подъем и опускание главной стрелы

Чтобы поднять или опустить главную стрелу, нажмите переключатель подъема главной стрелы вверх или вниз до достижения нужной высоты.



Телескопирование главной стрелы

Чтобы выдвинуть или втянуть главную стрелу, используйте главный переключатель управления телескопической системой для выбора движения внутрь или наружу.



4.8 ПОВТОРНАЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ НИЖНЕГО ПОДЪЕМНОГО ЦИЛИНДРА

Клапан блокировки выравнивания

Отжимной клапан позволяет оператору отрегулировать цилиндр подъема нижней стрелы и цилиндр стойки, если цилиндр стойки втягивается не полностью, когда стрела находится в транспортном положении. Этот клапан расположен в отсеке двигателя.



Работа с клапаном производится следующим образом:

1. Оттяните красную кнопку.
2. Используя пульт управления с земли, поднимите нижнюю стрелу на 180 см.
3. Отпустите кнопку.
4. Полностью опустите стрелу.
5. Если нужно, повторите эти действия.

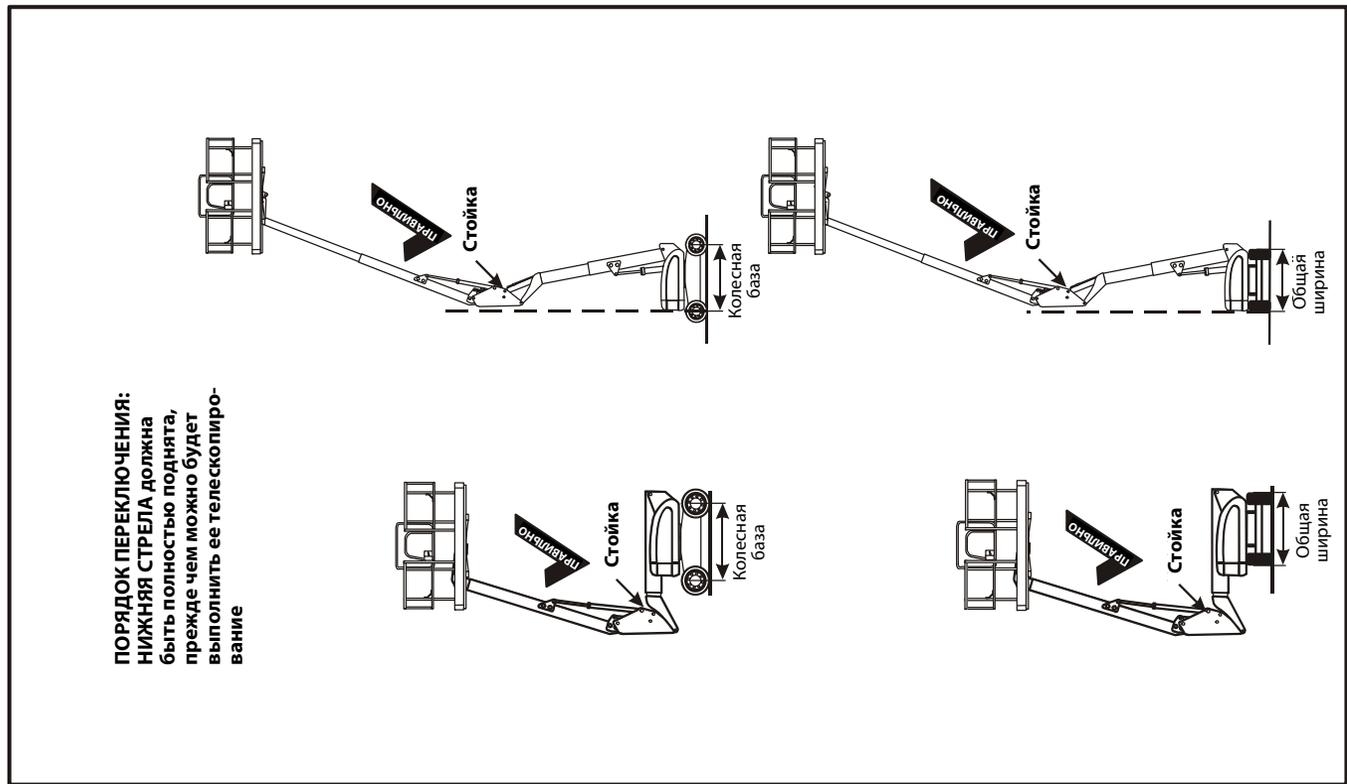


Рис. 4-5. Установка стоек стрелы — лист 1 из 2

▲ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ: — ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ НА ЗЕМЛЮ, ИСПОЛЬЗУЯ ФУНКЦИИ ПОДЪЕМА И ТЕЛЕСКОПИРОВАНИЯ ГЛАВНОЙ СТРЕЛЫ. ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫ ПРОДОЛЖИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ, ТЕХНИК, АТТЕСТОВАННЫЙ КОМПАНИЕЙ JLG, ДОЛЖЕН УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ.

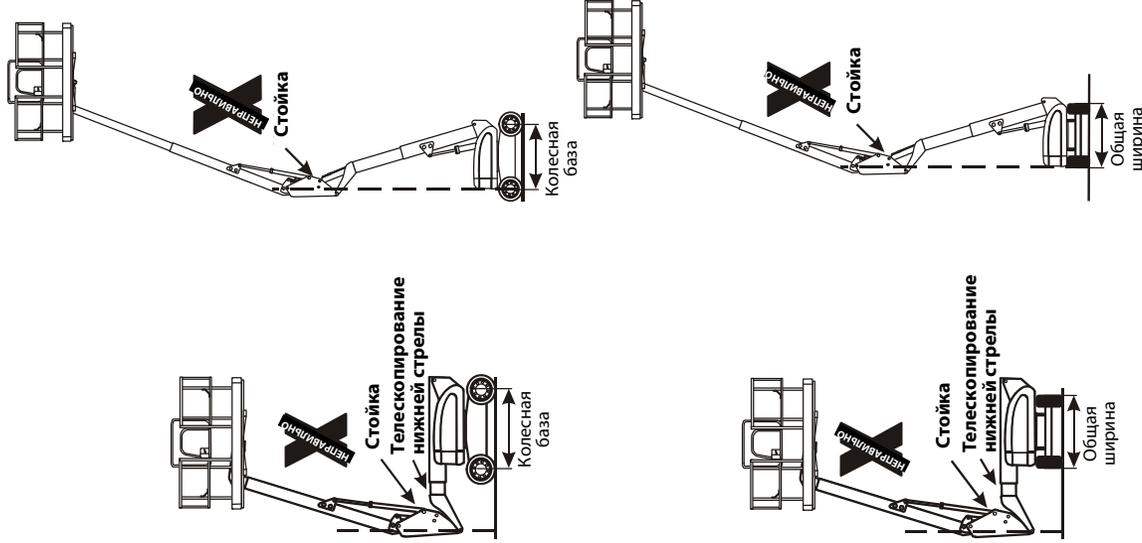


Рис. 4-6. Установка стоек стрелы — лист 2 из 2

4.9 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена для обхода блокировки органов управления функциями исключительно с целью аварийной эвакуации оператора с платформы. Для ознакомления с рабочими процедурами см. Раздел 5.5, Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) (только для ЕС).



4.10 ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИСТЕМЫ SKYGUARD

Система SkyGuard предназначена для обеспечения повышенного уровня защиты пульта управления. При активации датчика SkyGuard функции, которые использовались в момент активации, реверсируются или выключаются. Краткая информация об этих функциях приведена в нижеследующей таблице.

Табл. 4–1. Таблица функций SkyGuard

Подъем главной стрелы	Втягивание главной стрелы	Выдвижение главной стрелы	Поворот	Движение передним ходом		Движение задним ходом		Подъем нижней стрелы	Опускание нижней стрелы	Выравнивание платформы	Вращение платформы	Подъем гуська
				Функция DOS включена	Функция DOS не включена	Функция DOS включена	Функция DOS не включена					
R	C	R	R	R	C*	R	R	R	C	C	C	C
R = активируется реверсирование												
C = активируется выключение												
* Система игнорируется, когда стрела располагается параллельно машине, машина движется вперед, поворачивая или не поворачивая, и никакие другие функции не включены												
Примечание. Когда система мягкого касания включена вместо с системой SkyGuard, все функции только выключаются.												

4.11 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

1. Поставьте машину в защищенное место.
2. Полностью втяните стрелу и опустите ее над задней (ведущей) осью; закройте и закрепите все панели доступа и дверцы.
3. Снимите всю нагрузку и дайте двигателю поработать 3–5 минут на холостом ходу, чтобы снизить температуру внутри двигателя.
4. На пульте управления с земли поверните ключ селекторного переключателя в центральное положение («Выкл.»), а переключатель «Питание и аварийный останов» — в нижнее положение («Выкл.»). Выньте ключ зажигания.
5. Накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, предупредительные наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий

4.12 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

См. Раздел 6.5, Проверка блокировки качающегося моста (при наличии).

4.13 СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ / БУКСИРОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ ПЫТАЙТЕСЬ БУКСИРОВАТЬ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ ОБОРУДОВАНА ПОЛНЫМ БУКСИРОВОЧНЫМ КОМПЛЕКТОМ ОТ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Пушпульный селекторный клапан, расположенный рядом с цилиндром и механизмом рулевого управления, регулирует поток масла в рулевом контуре для рулевого управления и буксировки. При рулевом управлении буксируемой машиной кнопка клапана НАЖАТА. При буксировке машины кнопка клапана ВЫТЯНУТА в плавающее положение.

4.14 БУКСИРОВКА (ЕСЛИ ПРЕДУСМОТРЕНА)

⚠ ОСТОРОЖНО

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ И МАШИНОЙ. МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ — 13 КМ/Ч

МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ — 25%.

Перед буксировкой машины:

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ БУКСИРУЙТЕ МАШИНУ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ИЛИ ВВЕДЕННЫХ ПРИВОДНЫХ СТУПИЦАХ.

1. Втяните, опустите и расположите стрелу над задними ведущими колесами по направлению движения; зафиксируйте поворотный стол.
2. Присоедините дышло к передней части рамы пальцами крепления; присоедините дышло к тягачу.

⚠ ОСТОРОЖНО**ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОТЕРИ
УПРАВЛЕНИЯ ТЯГАЧОМ
И МАШИНОЙ**

МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ.

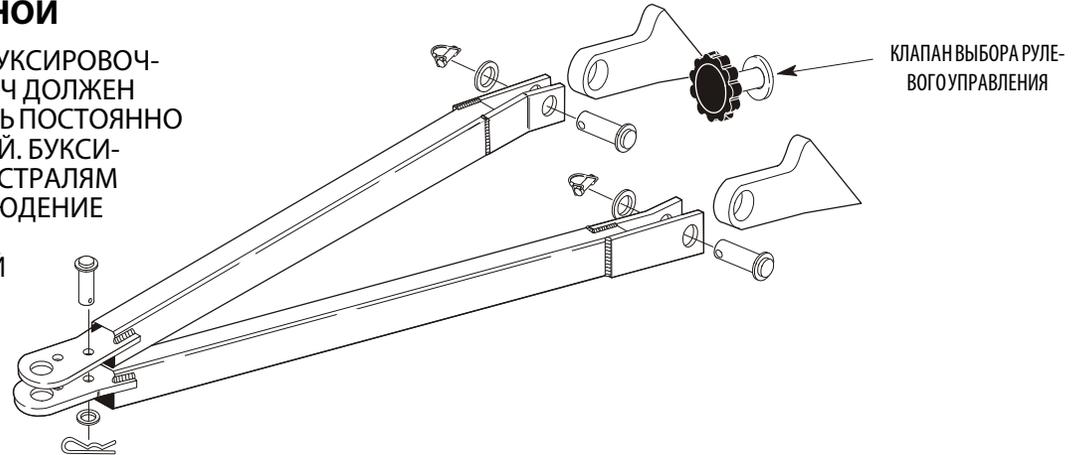


Рис. 4-7. Точки присоединения дышла

3. Отсоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки. См. Рис. 4–8., Ступица, отсоединяющая привод.
4. Установите селекторный клапан управления/буксировки на буксировку; **ВЫТЯНИТЕ** кнопку клапана в плавающее положение. (Это открывает контур рулевого управления в бак, допуская свободный ход штока цилиндра рулевого управления). Теперь машина находится в режиме буксировки.

После буксировки машины:

1. Включите селекторный клапан управления/буксировки на управление; **ВДАВИТЕ** кнопку клапана.
2. Присоедините приводные ступицы, перевернув размыкающие крышки.
3. Отсоедините дышло от рулевой сцепки и от тягача. Теперь машина находится в режиме хода.

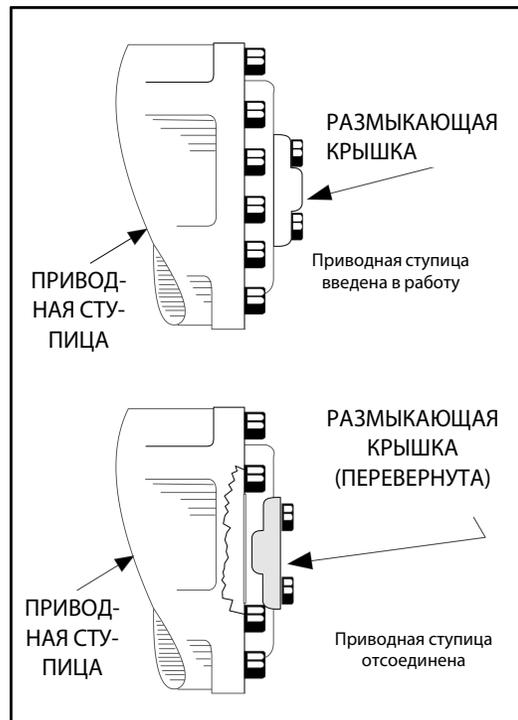


Рис. 4–8. Ступица, отсоединяющая привод

4.15 ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ПИТАНИЕ

ВНИМАНИЕ

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ НЕСКОЛЬКО ФУНКЦИЙ ОДНОВРЕМЕННО. (ОДНОВРЕМЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ФУНКЦИЙ МОЖЕТ ПЕРЕГРУЗИТЬ 12-ВОЛЬТОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА.)

Один тумблер управления вспомогательным источником питания находится на пульте управления с платформы, а другой — на пульте управления с земли. Электродвигатель вспомогательного гидронасоса включается любым из них. Его следует использовать в случае отказа основного привода. От вспомогательного насоса работают подъем стрелы, телескопирование и поворот. Для включения вспомогательного питания:

Включение с пульта управления с платформы

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Платформа».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



Включение с пульта управления с земли

1. Установите селекторный переключатель «Платформа/земля» в положение «Земля».
2. Включите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Нажмите и удерживайте ножной переключатель.
4. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».
5. Приведите в действие и удерживайте переключатель, рычаг или контроллер, управляющий нужным движением.
6. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание», выбранный переключатель, рычаг или контроллер и ножной переключатель.
7. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



3. Включите и удерживайте переключатель «Вспомогательное питание».
4. Включите и удерживайте переключатель или контроллер, управляющий нужным движением.
5. Отпустите переключатель «Вспомогательное питание» и выбранный переключатель или контроллер.
6. Выключите переключатель «Питание и аварийный останов».



4.16 СИСТЕМА, РАБОТАЮЩАЯ НА ДВУХ ВИДАХ ТОПЛИВА (ТОЛЬКО ДЛЯ МАШИН С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ)

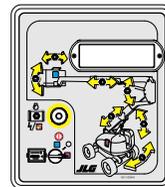
Система, работающая на двух видах топлива, позволяет использовать в качестве топлива для стандартного бензинового двигателя бензин либо сжиженный газ.

ВНИМАНИЕ

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ОДНОГО ВИДА ТОПЛИВА НА ДРУГОЙ ВОЗМОЖНО БЕЗ ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ. БУДЬТЕ КРАЙНЕ ОСТОРОЖНЫ И ВЫПОЛНЯЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ.

Переход с бензина на сжиженный газ

1. Запустите двигатель с пульта управления с земли.



2. Откройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его против часовой стрелки.
3. Двигатель работает на бензине. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель «Выбор топлива» на пульте управления с платформы в положение «Сжиженный газ».



Переход со сжиженного газа на бензин

1. Двигатель работает на сжиженном газе. Снимите с двигателя нагрузку, переведите переключатель «Выбор топлива» на пульте управления с платформы в положение «Бензин».
2. Закройте ручной вентиль на расходном баке сжиженного газа, повернув его по часовой стрелке.



4.17 КРЕПЛЕНИЕ И ПОДЪЕМ

При транспортировке машины стрела должна находиться в транспортном положении, запорный штифт поворотного стола должен быть вставлен, и машина должна быть надежно закреплена на платформе грузовика или трейлера. На плите рамы предусмотрены четыре проушины для крепления, по одной на каждом углу машины.

Если нужно поднять машину мостовым или самоходным краном, очень важно крепить подъемные устройства только в предназначенных для этого подъемных проушинах и задействовать стопорный штифт поворотной площадки (см. Рис. 4–9., Схема подъема).

ПРИМЕЧАНИЕ. *Подъемные проушины расположены в передней и задней части плиты рамы. Каждая из четырех цепей или строп, используемых для подъема машины, должна быть отдельно отрегулирована так, чтобы во время подъема машина оставалась горизонтальной.*

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД ДВИЖЕНИЕМ НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ ИЛИ ПЕРЕВОЗКОЙ МАШИНЫ НА ГРУЗОВИКЕ ИЛИ ТРЕЙЛЕРЕ ЗАКРЕПЛЯЙТЕ ПОВОРОТНЫЙ СТОЛ ЗАМКОВ ПОВОРОТНОГО СТОЛА.

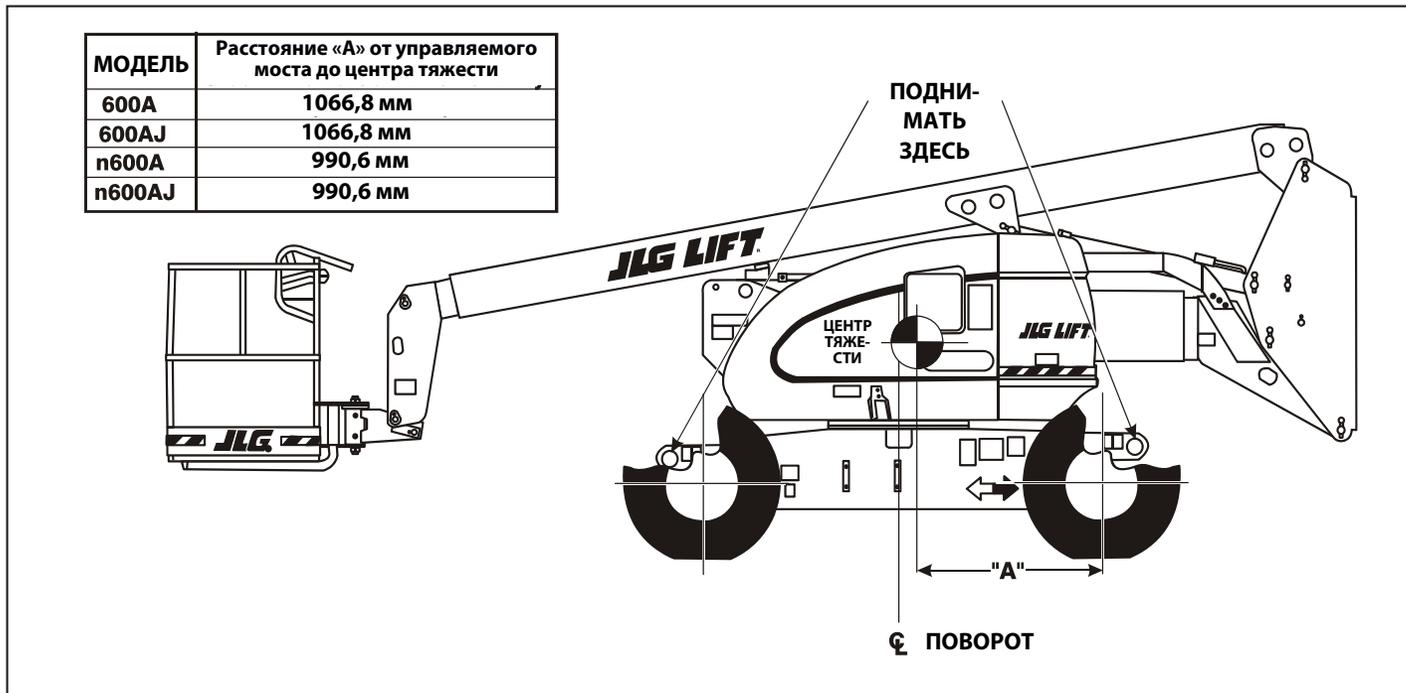


Рис. 4–9. Схема подъема

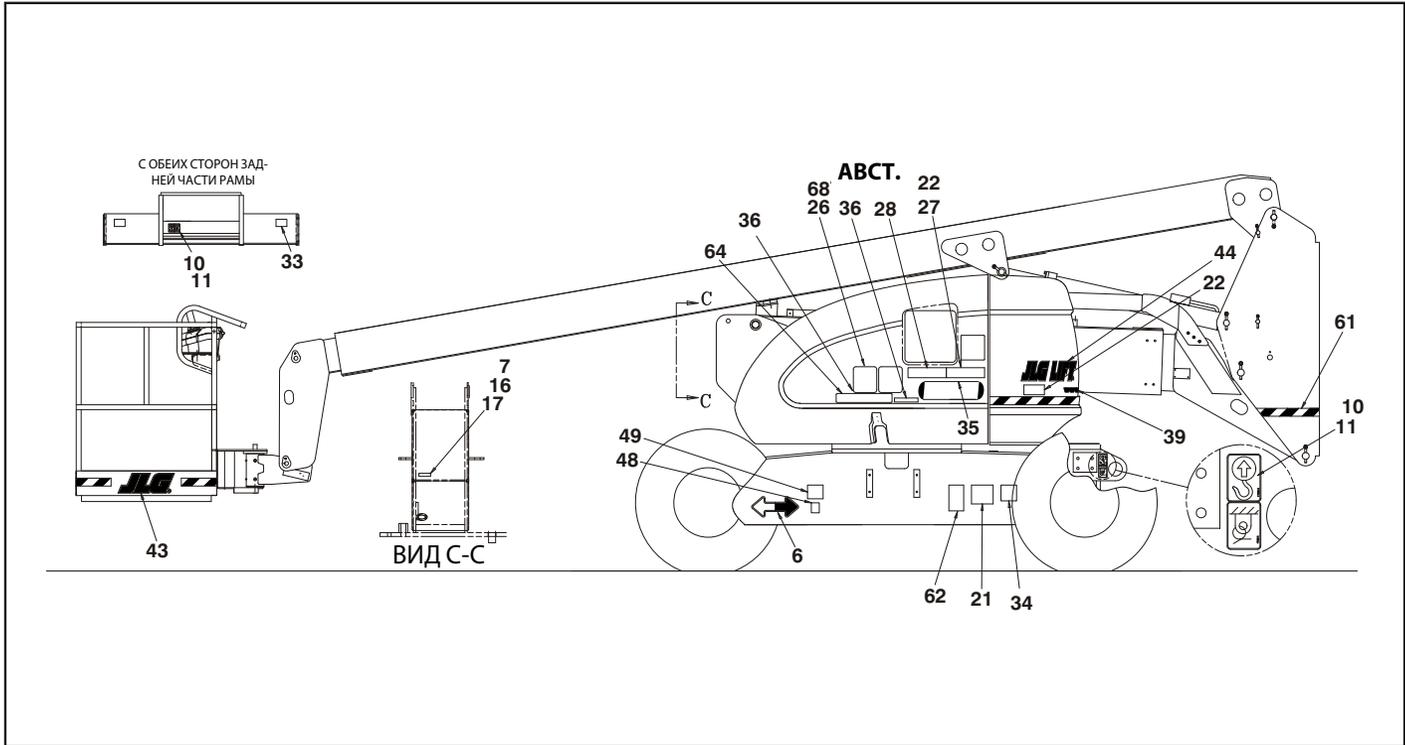


Рис. 4–10. Расположение наклеек 600А и 600АJ — лист 1 из 4

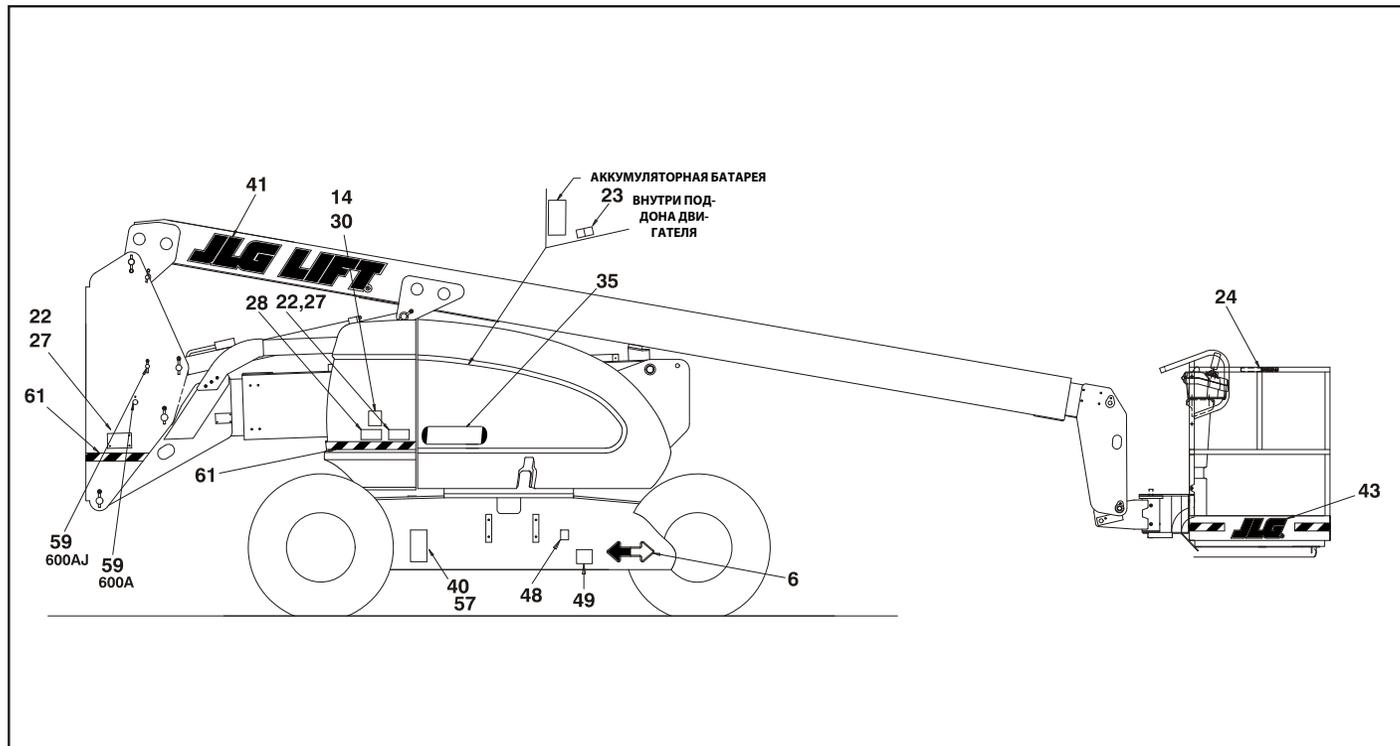


Рис. 4-11. Расположение наклеек 600А и 600АJ — лист 2 из 4

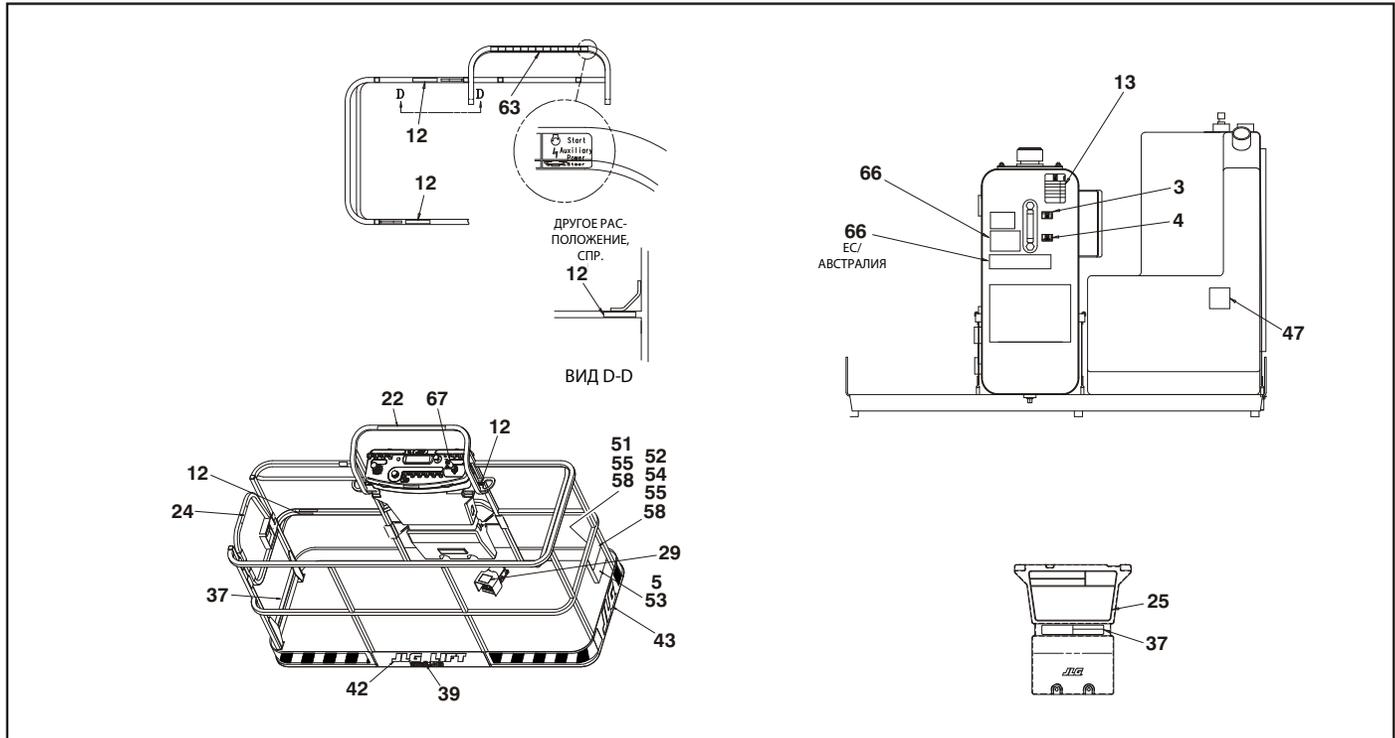


Рис. 4–12. Расположение наклеек 600А и 600АJ — лист 3 из 4

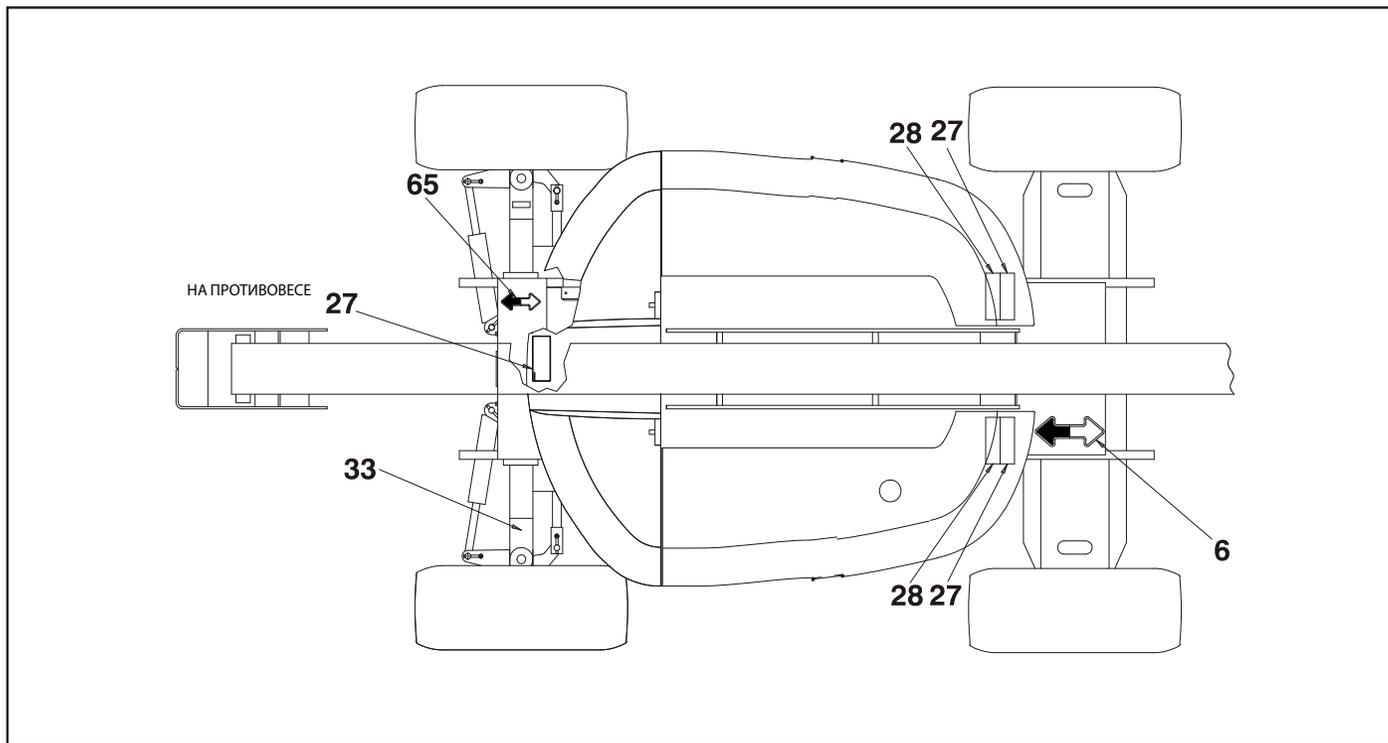


Рис. 4–13. Расположение наклеек 600А и 600АЖ — лист 4 из 4

Табл. 4–2. Обозначения наклеек для модели 600A

Поз. №	ANSI 1001156889-B	Канадский французский 1001156985-B	ЕС/ АВСТРАЛИЯ 1001156987-B	испанский 1001156972-B	Португальский 1001156974-B	Японский 1001156976-B	Китайский упрощенный 1001156980-B	Китайский традиционный 1001156979-B	Корейский 1001156983-B
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	--	--	--	--	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	1705514	--	--	--	1705514	1705514	1705514
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243

Табл. 4–2. Обозначения наклеек для модели 600A

Поз. №	ANSI 1001156889-B	Канадский французский 1001156985-B	ЕС/ АВСТРАЛИЯ 1001156987-B	испанский 1001156972-B	Португальский 1001156974-B	Японский 1001156976-B	Китайский упрощенный 1001156980-B	Китайский традиционный 1001156979-B	Корейский 1001156983-B
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	--	--
21	--	--	--	1704007	1705901	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703941	1705903	1703944	1001116845	1703943	1703945
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1704001	1705967	--	1706968	1001116846	1705969
25	1703797	1703924	1705921	1703923	1705895	1703926	1001116847	1703925	1703927
26	1705336	1705347	1705822	1705917	1705896	1705344	1001116848	1001116849	1705345
27	1703804	1703948	1701518	1703947	1705898	1703950	1001116850	1703949	1703951
28	1703805	1703936	1705961	1703935	1705897	1703938	1703937	1001116851	1703939
29	3252347	1703984	1705828	1703983	1705902	1703980	1001116852	1703982	1703981
30	3251813	3251813	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891
34	--	1702631	--	--	--	--	1702631	1702631	1702631
35	1702818	1702818	1702818	1702818	1702818	1702818	1702818	1702818	1702819

Табл. 4–2. Обозначения наклеек для модели 600A

Поз. №	ANSI 1001156889-B	Канадский французский 1001156985-B	ЕС/ АВСТРАЛИЯ 1001156987-B	испанский 1001156972-B	Португальский 1001156974-B	Японский 1001156976-B	Китайский упрощенный 1001156980-B	Китайский традиционный 1001156979-B	Корейский 1001156983-B
36	1001121813	1001121815	1705978	1001121817	1001121819	1001121820	1001121824	1001121822	1001122201
37	1001121800	1001121802	1705978	1001121804	1001121806	1001121807	1001121811	1001121809	1001122200
38	--	--	--	--	--	--	--	--	--
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	1706948	1706948	--	--	1706948	1706948	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4–2. Обозначения наклеек для модели 600A

Поз. №	ANSI 1001156889-B	Канадский французский 1001156985-B	ЕС/ АВСТРАЛИЯ 1001156987-B	испанский 1001156972-B	Португальский 1001156974-B	Японский 1001156976-B	Китайский упрощенный 1001156980-B	Китайский традиционный 1001156979-B	Корейский 1001156983-B
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--	--
62	1001131269	1001131269	--	--	--	1700584	1700584	--	--
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941
65	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687
66	1702265	1703990	1705977	1702617	1703544	1702271	1001116861	1001116862	1703987
67	1705351	1705429	--	1705910	1705905	1705426	1705430	1001116863	1705427
68	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4–3. Обозначения наклеек для модели 600AJ

Поз. №	ANSI 1001156890-B	Канадский Французский 1001156986-B	ЕС 1001156988-B	испанский 1001156973-B	Португальский 1001156975-B	Японский 1001156977-B	Австралия 1001156978-B	Китайский упрощенный 1001156982-B	Китайский традиционный 1001156981-B	Корейский 1001156984-B
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	--	--	--	--	1705084	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	1705514	1705514	1705514
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	--	--	--	3251243

Табл. 4–3. Обозначения наклеек для модели 600AJ

Поз. №	ANSI 1001156890-B	Канадский Французский 1001156986-B	ЕС 1001156988-B	испанский 1001156973-B	Португальский 1001156975-B	Японский 1001156977-B	Австралия 1001156978-B	Китайский упрощенный 1001156982-B	Китайский традиционный 1001156981-B	Корейский 1001156984-B
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	1001117034	--
20	--	--	--	--	--	--	--	--	1001117035	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703941	1705903	1703944	--	1001116845	1703943	1703945
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1704001	1705967	--	--	1706968	1001116846	1705969
25	1703797	1703924	1705921	1703923	1705895	1703926	1705921	1001116847	1703925	1703927
26	1705336	1705347	1705822	1705917	1705896	1705344	1705822	1001116848	1001116849	1705345
27	1703804	1703948	1701518	1703947	1705898	1703950	1701518	1001116850	1703949	1703951
28	1703805	1703936	1705961	1703935	1705897	1703938	1705961	1703937	1001116851	1703939
29	--	1703984	1705828	1703983	1705902	1703980	1705828	1001116852	1703982	1703981
30	3251813	3251813	--	--	--	--	--	--	--	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891	1001156891
34	--	--	1702631	--	--	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
35	1702819	1702819	1702819	1702819	1702819	1702819	1702819	1702818	1702818	1702819

Табл. 4–3. Обозначения наклеек для модели 600AJ

Поз. №	ANSI 1001156890-B	Канадский Французский 1001156986-B	ЕС 1001156988-B	испанский 1001156973-B	Португальский 1001156975-B	Японский 1001156977-B	Австралия 1001156978-B	Китайский упрощенный 1001156982-B	Китайский традиционный 1001156981-B	Корейский 1001156984-B
36	1001121814	1001121816	1705978	1001121818	1001121655	1001121821	1705978	1001121825	1001121823	1001121921
37	1001121801	1001121803	1705978	1001121805	1001121656	1001121808	1705978	1001121812	1001121810	1001121918
38	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	--	1706948	--	--	1706948	--	--	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4–3. Обозначения наклеек для модели 600AJ

Поз. №	ANSI 1001156890-B	Канадский Французский 1001156986-B	ЕС 1001156988-B	испанский 1001156973-B	Португальский 1001156975-B	Японский 1001156977-B	Австралия 1001156978-B	Китайский упрощенный 1001156982-B	Китайский традиционный 1001156981-B	Корейский 1001156984-B
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
62	1001131269	1001131269	--	1702573	--	--	--	--	--	1001131269
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941
65	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687
66	1702265	1703990	1705977	1702617	1703544	1702271	1705977	1001116861	1001116862	1703987
67	1705351	1705429	--	1705910	1705905	1705426	--	1705430	1001116863	1705427
68	--	--	--	--	--	--	1001112551	--	--	--

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЙНЫХ ПРОИСШЕСТВИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

В США:

Телефон JLG: обращайтесь в местное представительство компании JLG

За пределами США:
240-420-2661

Эл. почта:

ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ФУНКЦИИ, ВНАЧАЛЕ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПРИ ПОМОЩИ СРЕДСТВ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 м ДО ТЕХ ПОР, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО), И ВСЕ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ ФУНКЦИОНИРУЮТ НОРМАЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ.

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.
3. Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, то прежде чем высвободить машину, снимите людей, находящихся на платформе.

5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка машины разрешается только при наличии надлежащего оборудования. Тем не менее, предусмотрены процедуры перемещения машины. Конкретные процедуры описаны в Разделе 4.

5.5 БЛОКИРОВКА СИСТЕМЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ МАШИНЫ (MSSO) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЕС)

Блокировка системы обеспечения безопасности машины (MSSO) предназначена исключительно для эвакуации оператора, который оказался прижат, зажат или не в состоянии управлять машиной, а органы управления функциями заблокированы с платформы вследствие ее перегрузки.



ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании функции MSSO индикатор неисправности будет мигать, а в системе управления JLG будет зарегистрирован код неисправности, который должен быть удален квалифицированным специалистом по обслуживанию компании JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никакие функциональные проверки системы MSSO не требуются. В случае неисправности управляющего переключателя система управления JLG зарегистрирует диагностический код неисправности.

Чтобы задействовать систему MSSO, сделайте следующее:

1. С пульта управления с земли установите селекторный переключатель платформа — земля в положение «Земля».
2. Элемент управления питания и аварийного останова должен находиться в поднятом положении.
3. Запустите двигатель.
4. Нажмите и удерживайте переключатель MSSO и управляющий переключатель для требуемой функции.

РАЗДЕЛ 6. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по техобслуживанию (общее)
(серийные номера от 0300177361 до текущего)3121616

Иллюстрированное руководство по запчастям (общее)
(серийные номера от 0300177361 до текущего)3121617

6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 6–1. Рабочие характеристики

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) — ANSI	
В незамкнутом пространстве:	227 кг
В замкнутом пространстве:	454 кг
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) — ЕС и Австралия	
В незамкнутом пространстве:	230 кг
В замкнутом пространстве:	450 кг
Максимальный уклон при движении (способность движения по склону)	
Привод на 2 колеса	30%
Привод на 4 колеса	45%
Максимальный боковой уклон при движении	5°
Радиус поворота (наружный)	
2 управляемых колеса	5,38 м
4 управляемых колеса	3,56 м
Радиус поворота (наружный), узкое шасси	
2 управляемых колеса	5,03 м
4 управляемых колеса	3,4 м
Радиус поворота (внутренний)	
2 управляемых колеса	3,48 м
4 управляемых колеса	1,68 м

Табл. 6–1. Рабочие характеристики

Радиус поворота (внутренний), узкое шасси	
2 управляемых колеса	3,71 м
4 управляемых колеса	1,7 м
Максимальная нагрузка на шину	5307 кг
Давление на грунт	
600A	5,5 кг/см ²
600AJ	5,5 кг/см ²
600A — узкое шасси	6,6 кг/см ²
600AJ — узкое шасси	6,6 кг/см ²
Максимальная скорость хода	6,84 км/ч
Общий вес машины — 600A (приблизительно)	
2 управляемых колеса	9816 кг
4 управляемых колеса	9997 кг
Узкое шасси	10 841 кг
Общий вес машины — 600AJ (приблизительно)	
2 управляемых колеса	10 880 кг
4 управляемых колеса	10 315 кг
Узкое шасси	10 886 кг

Размеры

Табл. 6–2. Размеры

Высота машины (транспортная)	
600A	2,54 м
600AJ	2,57 м
Длина машины (транспортная)	
600A	8,05 м
600AJ	8,80 м
Ширина машины (по размеру шин)	
355/55D-625	2,49 м
41/18LLx22.5X625 (для дерна)	2,54 м
Колесная база	2,49 м
Дорожный просвет	0,29 м
Высота поднятой платформы	
600A	18,42 м
600AJ	18,47 м
Горизонтальный вылет	
600A	12,07 м
600AJ	12,10 м
Радиус поворота хвостовой части	0 м

Вместимости

Табл. 6–3. Вместимости

Топливный бак	113,6л
Бак гидравлического масла	115,8л
Гидравлическая система (включая бак)	151,4л
Моментная ступица, ведущая*	0,6л
Картер двигателя Deutz D2011L04	10,5л
Deutz TD 2,9л	8,9л с фильтром
GM	4,25л с фильтром
* Моментные ступицы должны быть наполовину заполнены смазкой.	

Характеристики двигателей

Табл. 6–4. Характеристики Deutz D2011L04

Топливо	Дизельное
Объем масла	
Система охлаждения	4,5л
Картер	10,5 л с фильтром
Общий объем	15л
Скорость холостого хода, об/мин	1000
Малые обороты, об/мин	1800
Высокие обороты, об/мин	2500
Генератор	60 А, ременный привод
Аккумуляторная батарея	950 при проворачивании холодного двигателя, резервная емкость 205 мин, 12 В пост. тока
Расход топлива	2,46 л/ч
Мощность, л.с.	49

Табл. 6–5. Характеристики Deutz TD 2,9

Топливо	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (15 частей на миллион)
Выходная мощность	67 л.с. (50 кВт)
Крутящий момент	234 Н·м при 1 800 об/мин
Объем масла (картер)	8,9 л с фильтром
Система охлаждения	12,5 л
Малые обороты, об/мин	1 200 ± 50 об/мин
Высокие обороты, об/мин	2 600 ± 50 об/мин
Генератор	95 А
Расход топлива	2,48 л/ч

Табл. 6–6. Двигатель GM 3,0 л

Топливо	Бензин или бензин и сжиженный газ
Число цилиндров	4
Мощность	
Бензин	83 л.с. при 3000 об/мин
Сжиженный газ	75 л.с. при 3000 об/мин
Диаметр	101,6 мм
Ход поршня	91,44 мм
Рабочий объем	3,0 л
Объем масла (с фильтром)	4,25 л
Минимальное давление масла	
на холостом ходу	0,4 бар при 1000 об/мин
в горячем состоянии	1,2 бар при 2000 об/мин
Степень сжатия	9,2:1
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Макс. скорость, об/мин	2800
Расход топлива	
Газ	4,81 л/ч
СНГ	3,29 кг/ч

Шины

Табл. 6–7. Характеристики шин

Размер	IN355/55D 625	IN355/55D 625	14x17,5
Диапазон нагрузок	G	G	*
Норма слойности	14	14	—
Давление в шинах	6 бар	Шины с пенорезиновым заполнением	Air-Boss

* Грузоподъемность — 5307 кг (статическая)

Размер	41/18LLx22,5	36x12-20FA
Диапазон нагрузок*	G	**
Норма слойности	--	—
Давление в шинах	5 бар	Цельнолитые шины

* Грузоподъемность — 5443 кг (статическая)

** Грузоподъемность — 4404 кг (статическая)

Гидравлическое масло

Табл. 6–8. Гидравлическое масло

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН ТЕМПЕРАТУРЫ ГИДРОСИСТЕМЫ	КЛАСС ВЯЗКОСТИ SAE
От –18 до +83 °С	10W
От –18 до +99 °С	10W-20, 10W-30
От +10 °С до +210 °С	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противоизносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин. JLG Industries рекомендует гидравлическое масло Mobilfluid 424, имеющее степень вязкости 152 по SAE.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если температура все время остается ниже -7 °С, JLG Industries рекомендует применять Mobil DTE 13M.

Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать те же самые требуемые присадки и не иметь сопоставимые вязкости. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobilfluid 424, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Табл. 6–9. Характеристики Mobilfluid 424

Класс вязкости SAE	10W30
Плотность по API	29,0
Плотность, кг/л при 16°C	0,88
Макс. температура застывания	–43°C
Мин. температура вспышки	228°C
Вязкость	
По Брукфилду, сП, при –18°C	2700
при 40°C	55 сСт
при 100°C	9,3 сСт
Показатель вязкости	152

Табл. 6–10. Характеристики Mobil DTE 13M

Класс вязкости по ISO	№32
Удельный вес	0,877
Макс. температура застывания	–40°C
Мин. температура вспышки	166°C
Вязкость	
при 40°C	33 сСт
при 100°C	6,6 сСт
Па·с при –29°C	6,2
Показатель вязкости	140

Табл. 6–11. Характеристики Mobil EAL H 46

Тип	Синтетический (биоразлагаемый)
Класс вязкости по ISO	46
Удельный вес	0,910
Температура застывания	–42 °С
Температура вспышки	260 °С
Рабочая температура	От –17 °С до +162 °С
Масса	0,9 кг/л
Вязкость	
при 40 °С	45 сСт
при 100 °С	8,0 сСт
Показатель вязкости	153

Табл. 6–12. Характеристики Exxon Univis HVI 26

Удельный вес	32,1
Температура застывания	–60 °С
Температура вспышки	103 °С
Вязкость	
при 40 °С	25,8 сСт
при 100 °С	9,3 сСт
Показатель вязкости	376
ПРИМЕЧАНИЕ. Компания Mobil/Exxon рекомендует ежегодно проверять вязкость этого масла.	

Табл. 6–13. Характеристики Mobil EAL 224N

Тип	Синтетический (биоразлагаемый)
Класс вязкости по ISO	32/46
Удельный вес	0,922
Макс. температура застывания	–32 °С
Мин. температура вспышки	220 °С
Рабочая температура	От –17 °С до +162 °С
Масса	0,9 кг/л
Вязкость	
при 40 °С	37 сСт
при 100 °С	8,4 сСт
Показатель вязкости	213
ПРИМЕЧАНИЕ. Хранить при температуре выше 14 °С	

Табл. 6–14. Quintolubric 888-46

Плотность	0,91 при 15 °С
Температура застывания	< –20 °С
Температура вспышки	275 °С
Температура возгорания	325 °С
Температура самовозгорания	450 °С
Вязкость	
При 0 °С	360 сСт
при 20 °С	102 сСт
при 40 °С	46 сСт
при 100 °С	10 сСт
Показатель вязкости	220

Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости



НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ УЗЛЫ, ВАЖНЫЕ С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ УСТОЙЧИВОСТИ (НАПРИМЕР, БАТАРЕИ, ЗАПОЛНЕННЫЕ ШИНЫ, ПРОТИВОВЕС, ДВИГАТЕЛЬ И ПЛАТФОРМУ), УЗЛАМИ ДРУГОЙ МАССЫ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК. НЕ ВНОСИТЕ ИЗМЕНЕНИЙ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ ТЕМ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ПОВЛИЯТЬ НА УСТОЙЧИВОСТЬ.

Табл. 6–15. Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости

		кг
Колесо и шина (стандартная пневматическая)	355/55D345	107
Колесо и шина (стандартная наполненная пенопластом)	355/55D345	200
Двигатель	Deutz D2011	554
	Deutz TD 2,9л	567
	GM	486

Табл. 6–15. Массы, играющие важную роль с точки зрения устойчивости

Противовес	600А	2449
	600AJ	2767
	Узкая рама	3651
	600А с системой мягкого касания	2767
Платформа	30 x 48	68
	30 x 60	75
	36 x 72	90
	36 x 96	105

Расположение серийных номеров

Паспортная табличка машины с ее серийным номером закреплена на левой стороне задней части рамы. На тот случай,

если паспортная табличка будет повреждена или утеряна, серийный номер машины выштампован вверху на левой стороне рамы.

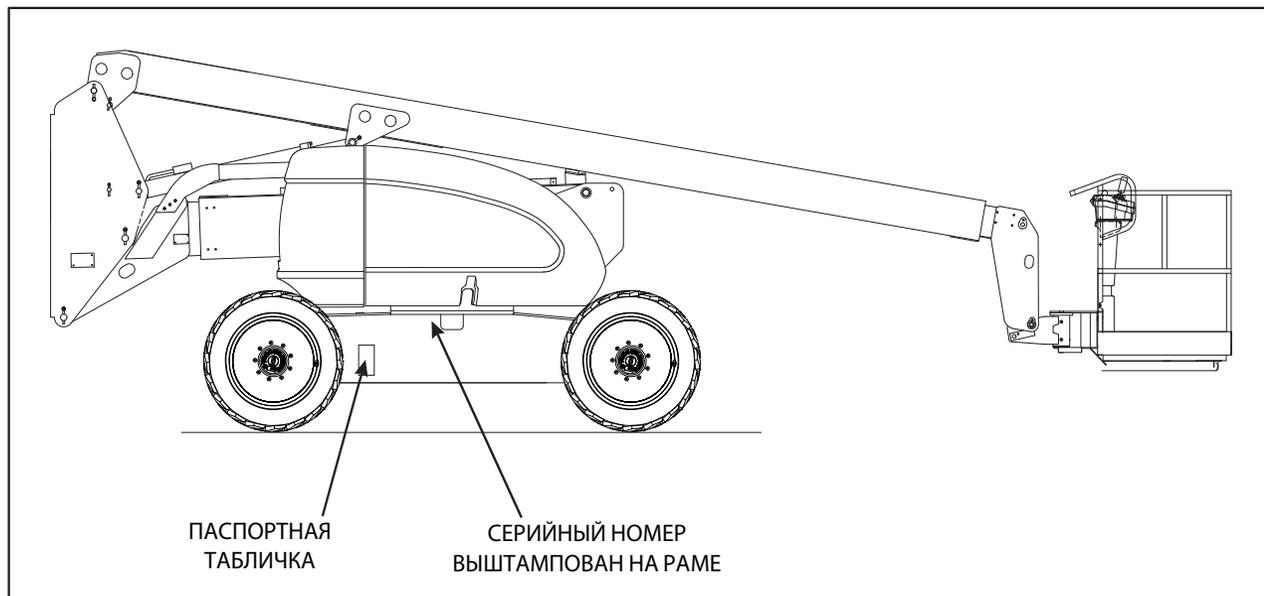


Рис. 6-1. Расположение серийных номеров

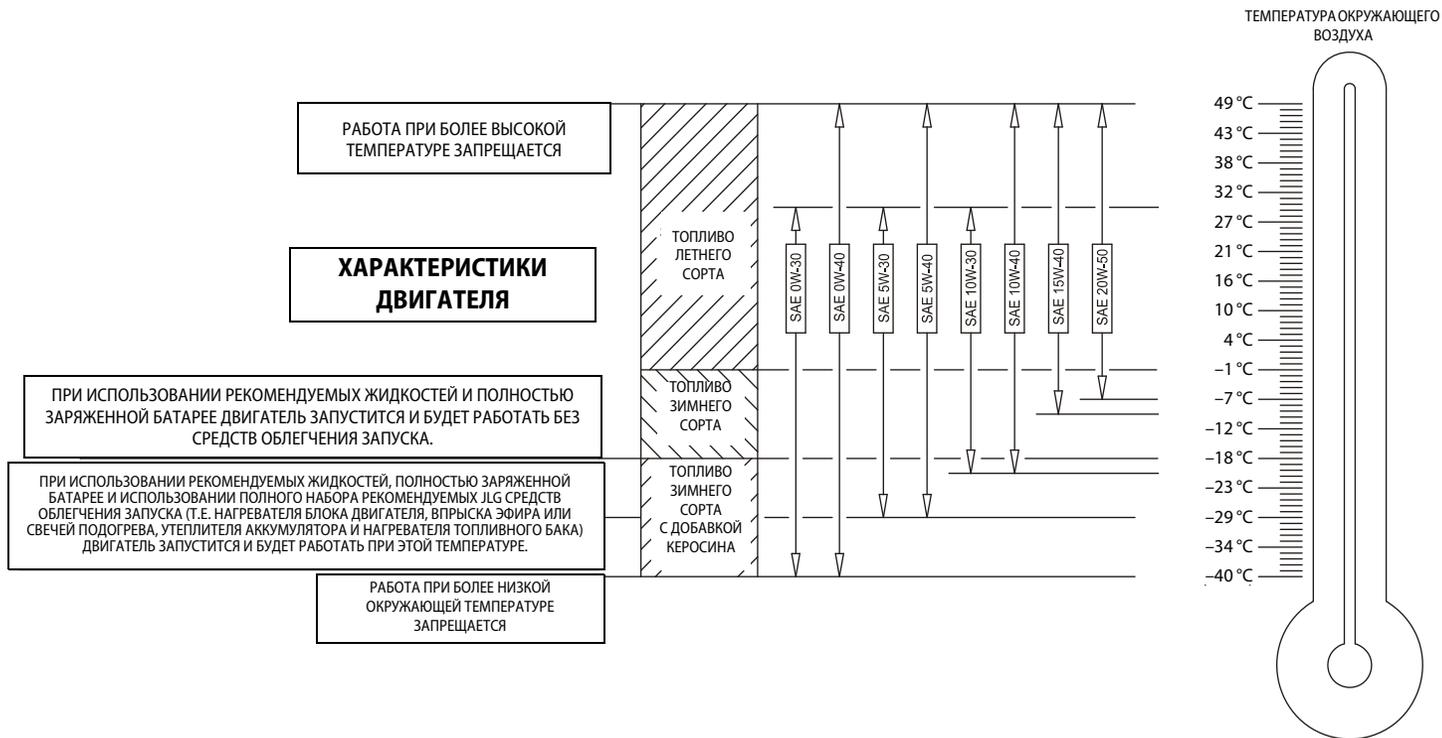
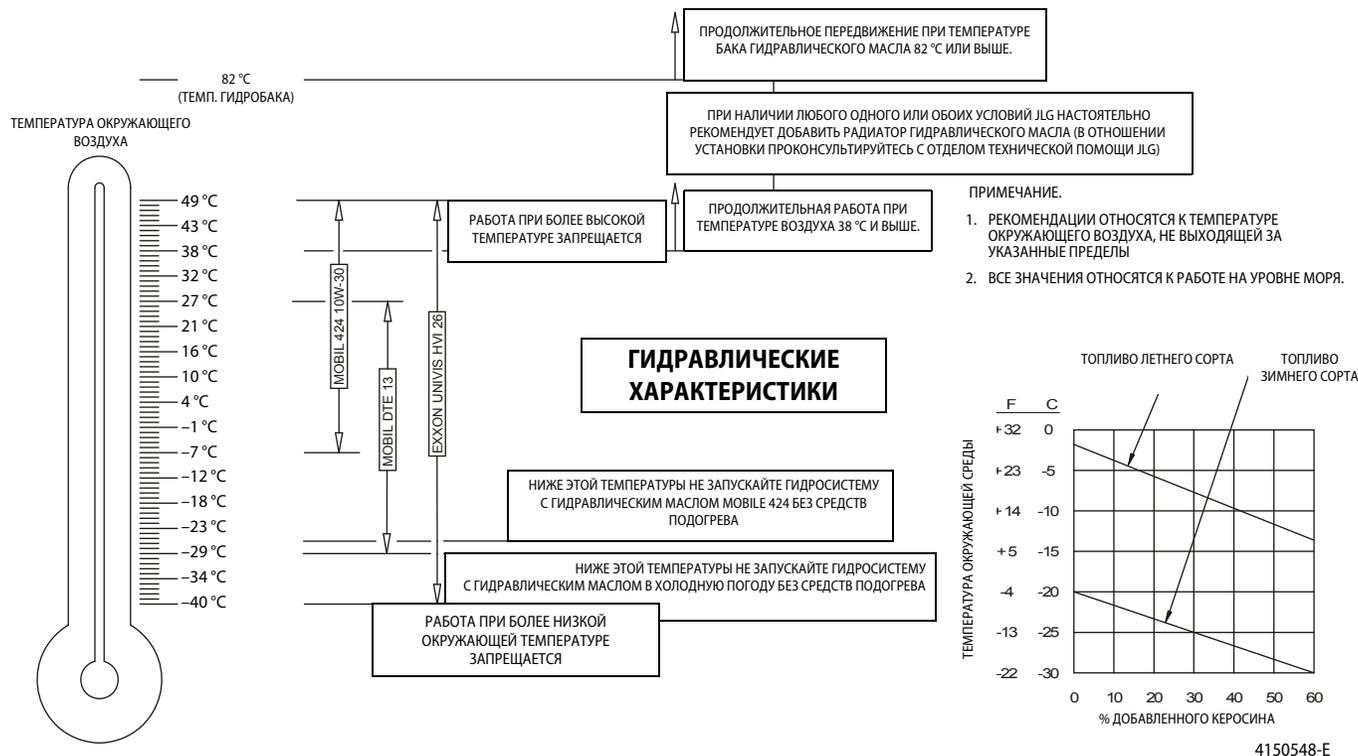


Рис. 6-2. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 1 из 2



4150548-E

Рис. 6-3. Спецификации рабочей температуры двигателя Deutz, лист 2 из 2

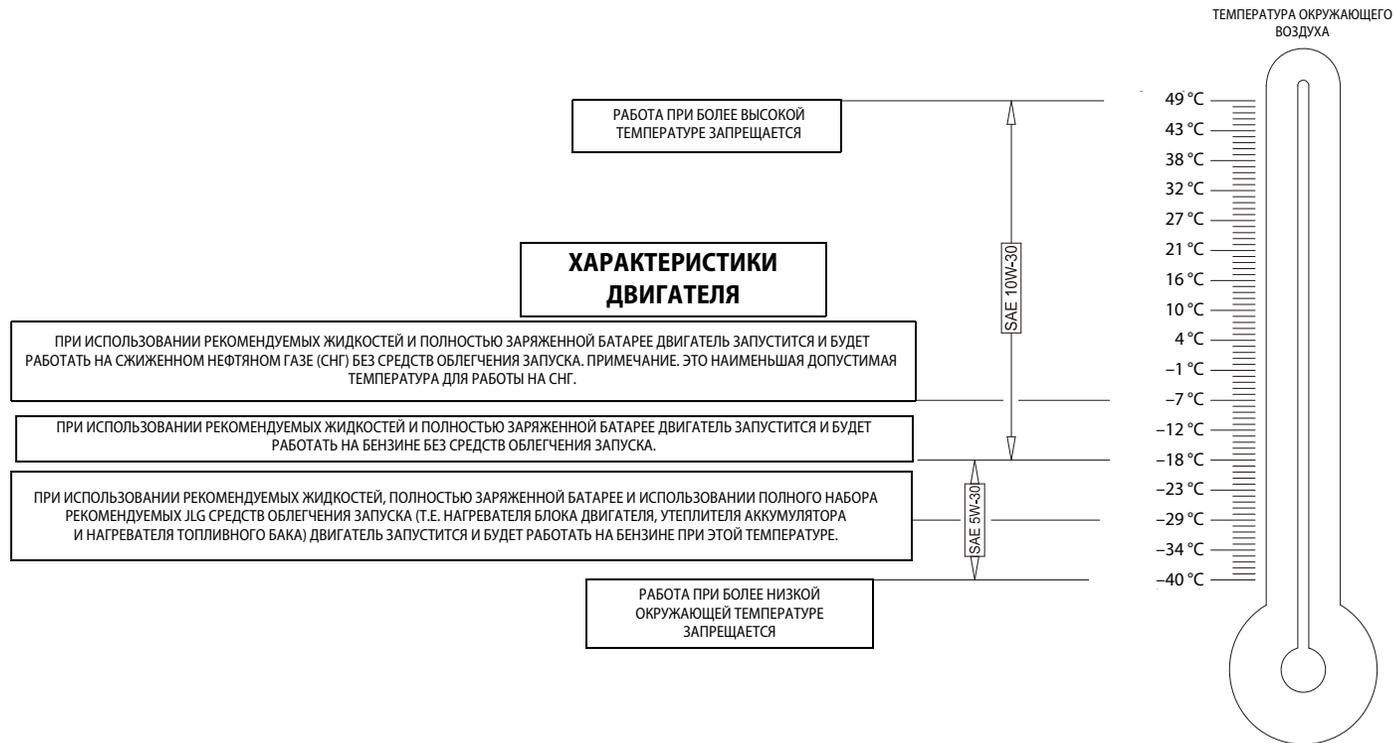


Рис. 6-4. Спецификации рабочей температуры двигателя GM, лист 1 из 2

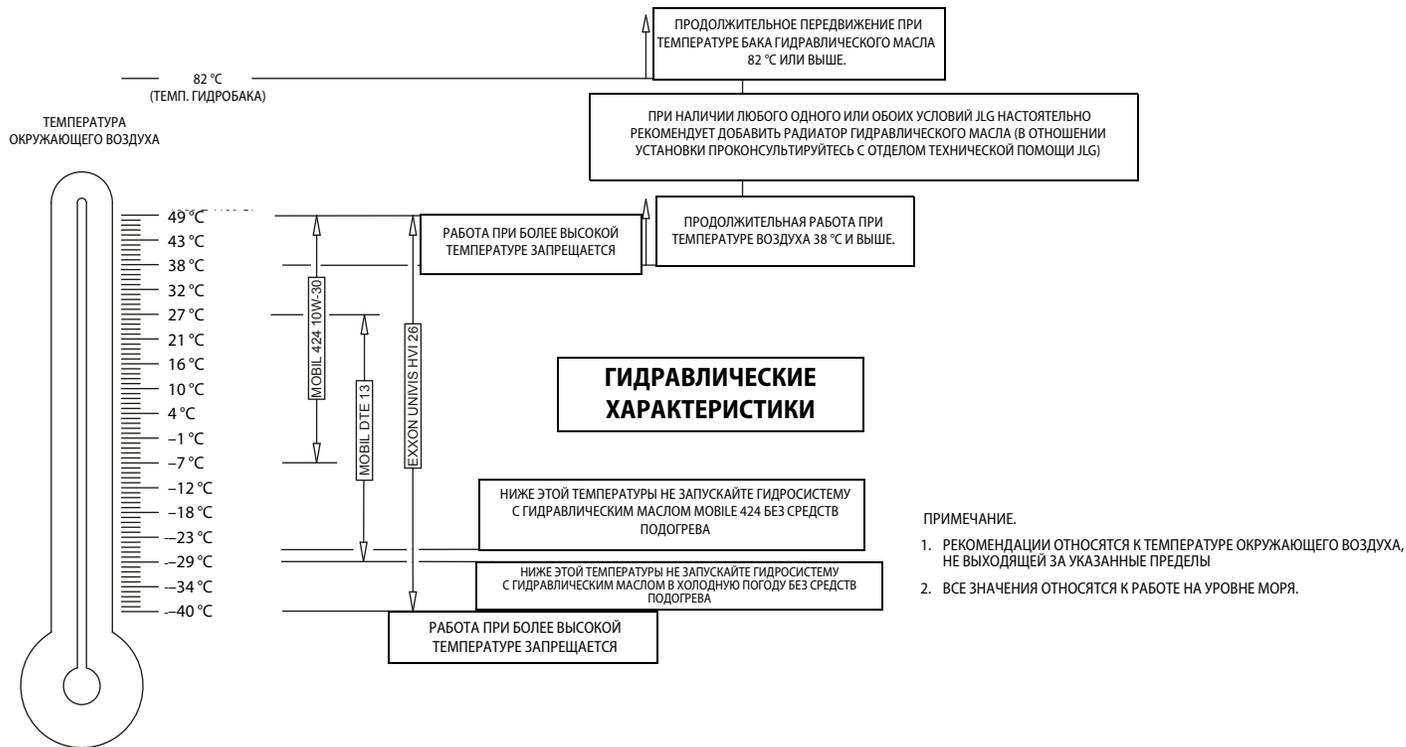


Рис. 6-5. Спецификации рабочей температуры двигателя GM, лист 2 из 2

4150548-E

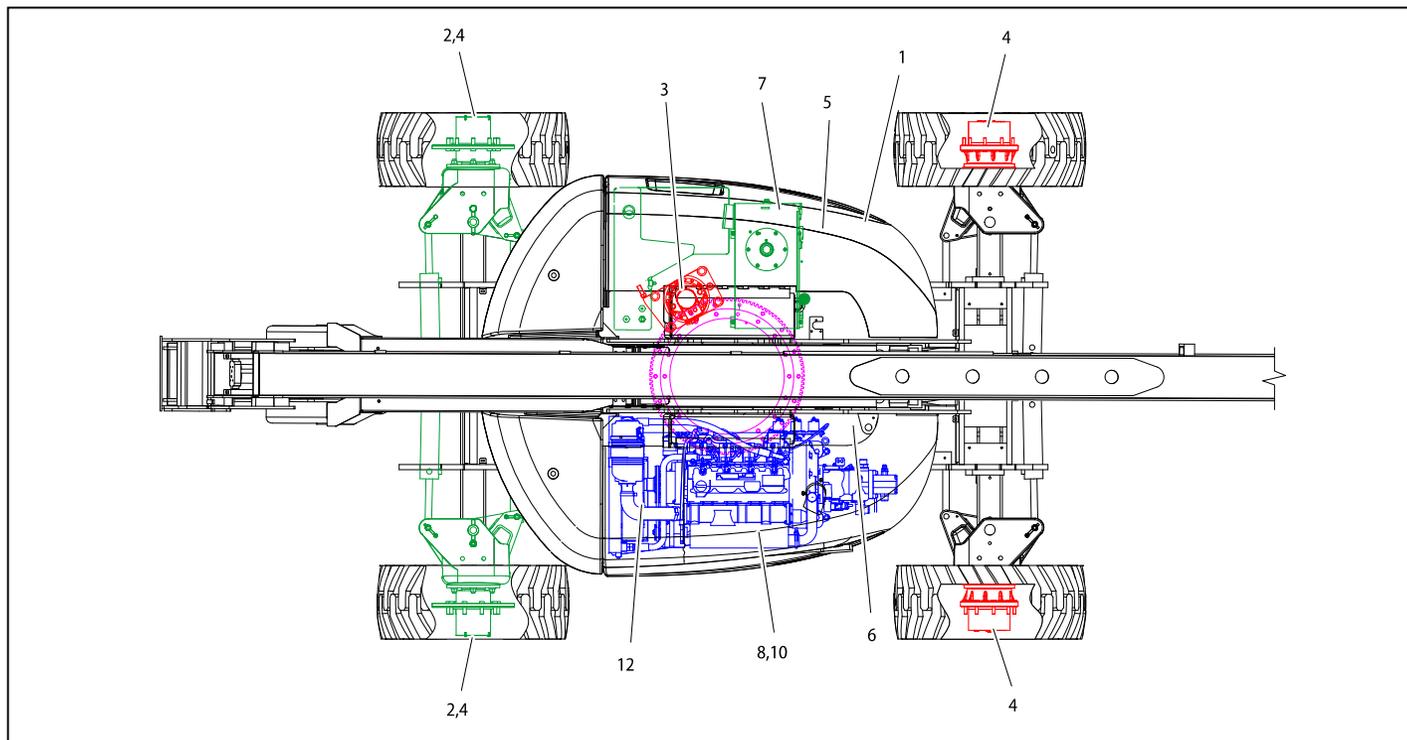


Рис. 6-6. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — Deutz D2011L04

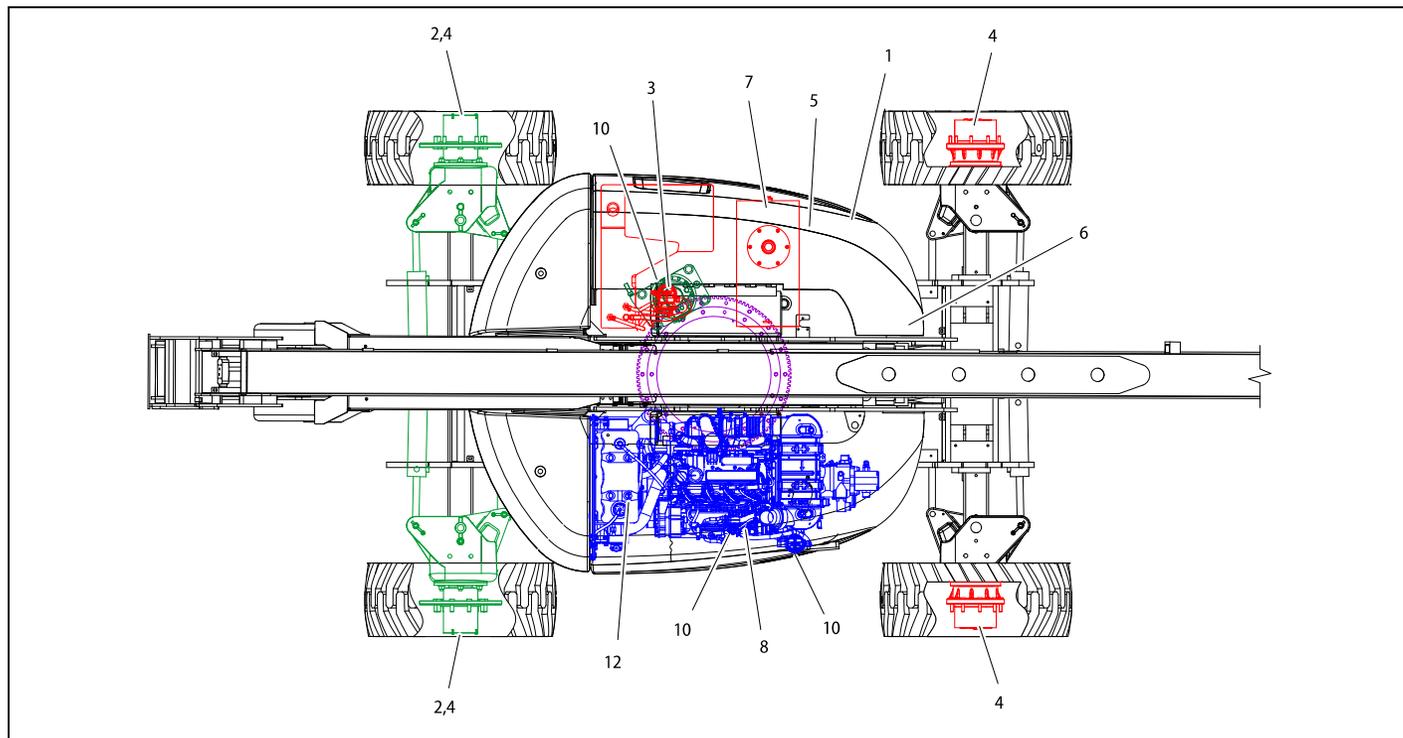


Рис. 6-7. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — Deutz TD 2,9

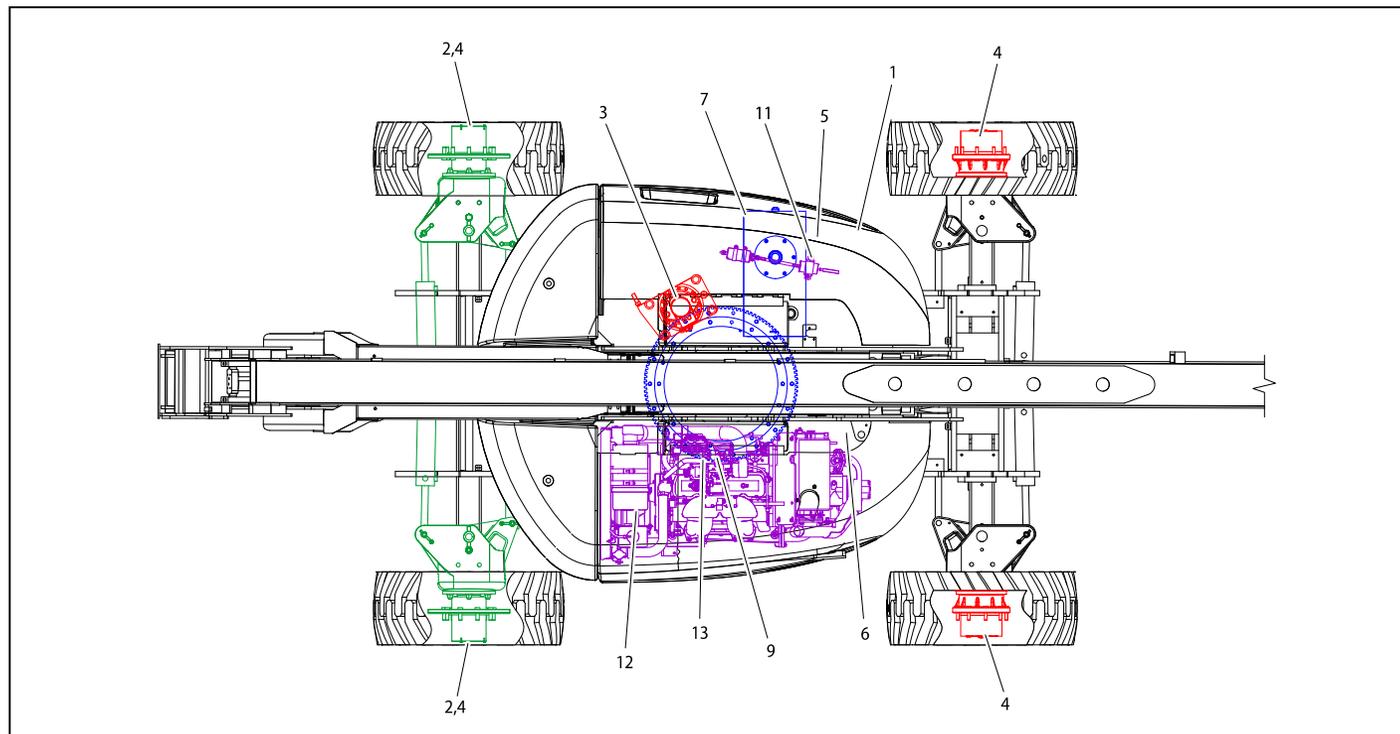


Рис. 6–8. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — GM 3,0 л

6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 6–6., Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором — Deutz D2011L04.

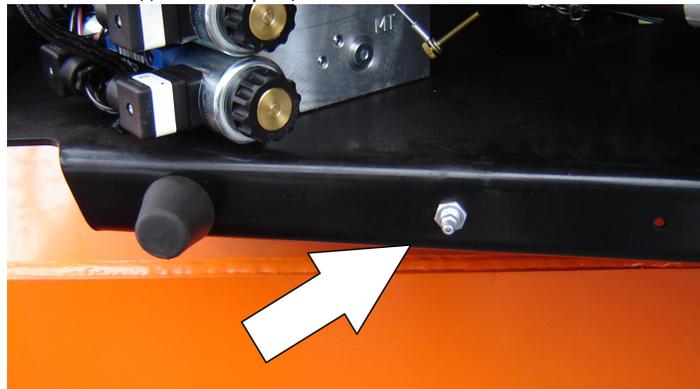
Табл. 6–16. Характеристики смазочных материалов

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 177°С. Прекрасная водостойкость и высокие адгезионные и противозадирные свойства. (Нагрузка Timken OK минимум 18 кг.)
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105
HO	Гидравлическое масло. Соответствует требованиям GL-3 эксплуатационной классификации API, например Mobilfluid 424.
EO	Моторное масло (картерное). Бензиновые двигатели — классы SF, SH, SG по API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — класс CC/CD по API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ УСТАНОВЛЕНЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ РАБОТЫ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И/ИЛИ В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ЛИБО В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

1. Подшипник вращения



Точки смазки — 1 пресс-масленка

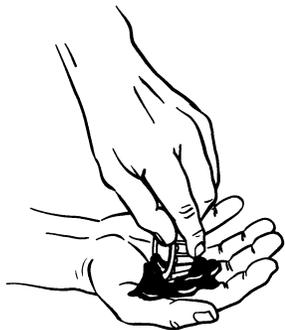
Количество — по потребности

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 3 месяца или 150 часов работы

Примечания — дистанционный доступ. Наносите консистентную смазку, поворачивая подшипник на 90 градусов, пока он не будет полностью смазан.

2. Колесные подшипники (при наличии)



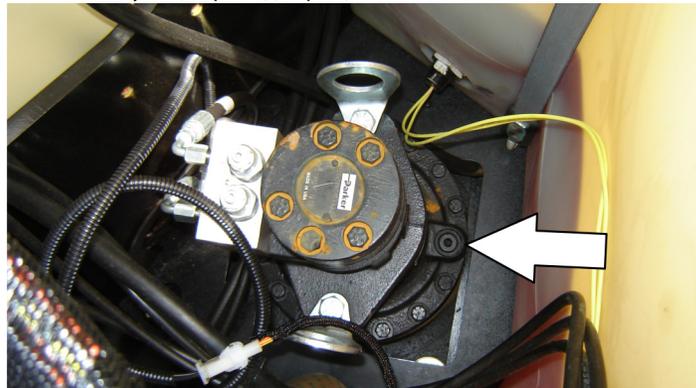
Точки смазки — повторная набивка

Количество — по потребности

Смазка — МРГ

Периодичность — каждые 2 года или 1200 часов работы

3. Ступица привода вращения



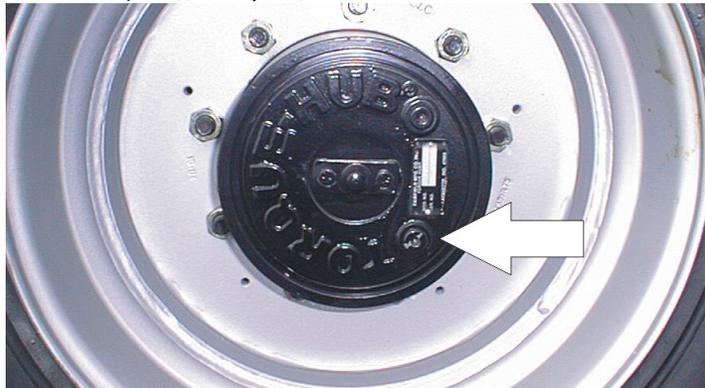
Точки смазки — измерительная и заливочная пробка

Количество — 1,3 л

Смазка — трансмиссионное масло 90w80

Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

4. Приводная ступица



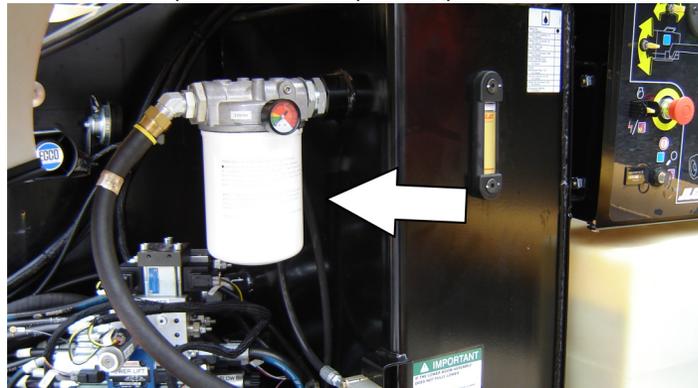
Точки смазки — измерительная и заливочная пробка

Количество — 0,6 л

Смазка — EPGL

Периодичность — проверяйте через каждые 3 месяца или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1 200 часов работы

5. Фильтр сливной магистрали гидросистемы



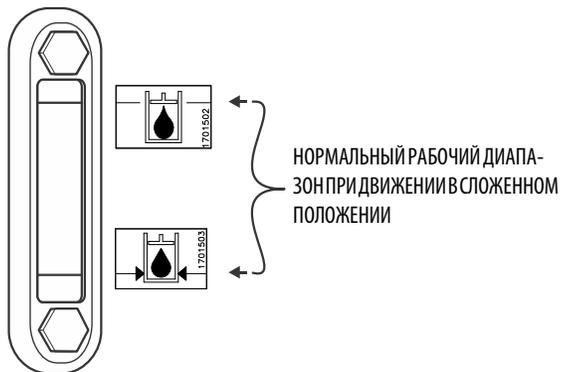
Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы, или в соответствии с показаниями индикатора засоренности.

6. Питающий фильтр гидросистемы



Периодичность — замените после первых 50 ч, а затем через каждые 6 мес. или 300 ч работы, или в соответствии с показаниями индикатора засоренности.

7. Гидравлический бак



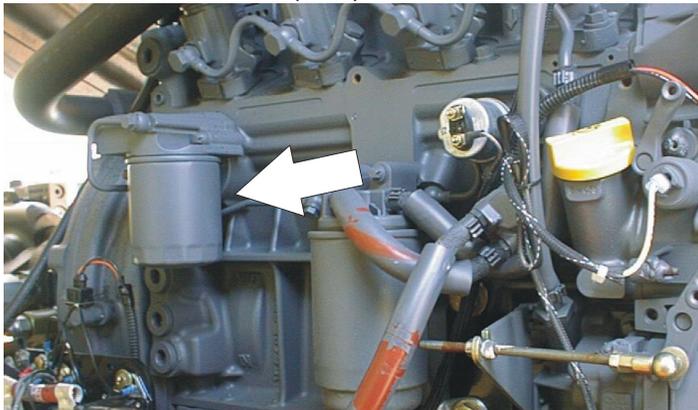
Точки смазки — заливная пробка

Количество — бак 115,8 л; система 151,4 л

Смазка — НО

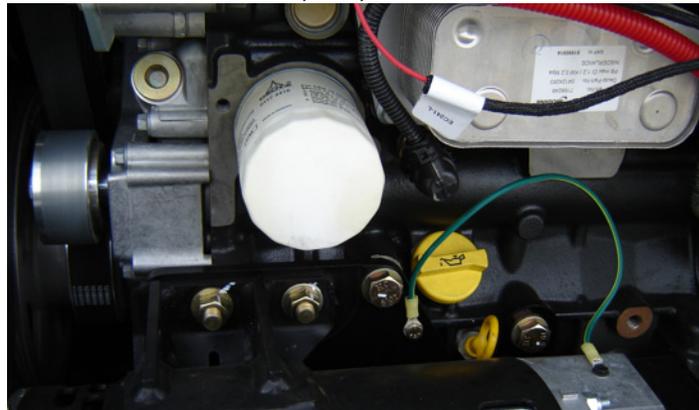
Периодичность — проверяйте уровень ежедневно; заменяйте через каждые 2 года или 1 200 часов работы.

8. А. Замена масла с фильтром — Deutz 2011



Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент
Количество — картер 10,4 л; охладитель 4,7 л
Смазка — EO
Периодичность — каждый год или через каждые 1200 ч работы
Примечания. Ежедневно проверяйте уровень; заменяйте масло в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации двигателя. См. Рис. 6–9., Масляный щуп двигателя Deutz 2011

В. Замена масла с фильтром — Deutz TD 2,9



Точки смазки — заливная пробка / навинчиваемый элемент
Количество — 9,0 л
Смазка — EO
Периодичность — каждый год или через каждые 600 ч работы
Примечания. Ежедневно проверяйте уровень; заменяйте масло в соответствии с руководством по эксплуатации двигателя.

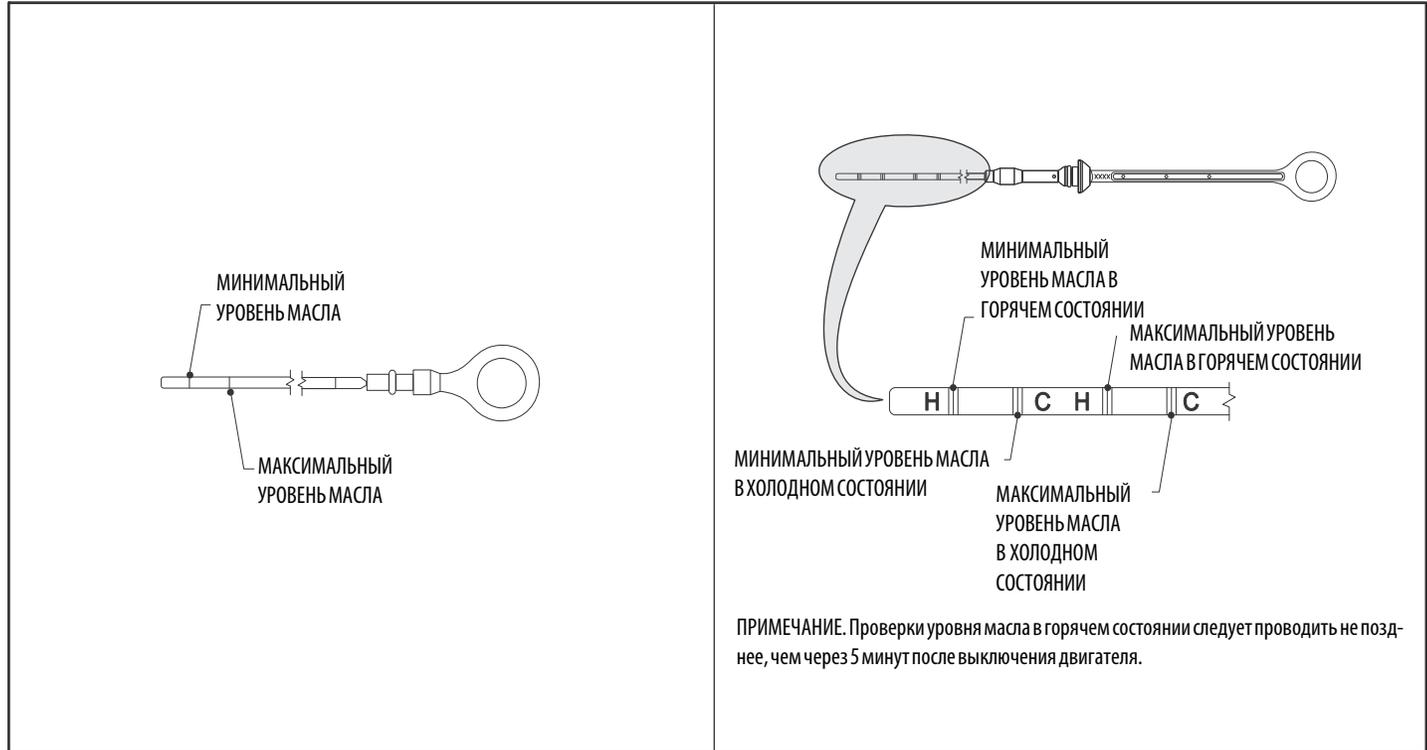


Рис. 6–9. Масляный щуп двигателя Deutz 2011

9. Замена масла с фильтром — GM



Точки смазки — заливная крышка / навинчиваемый элемент

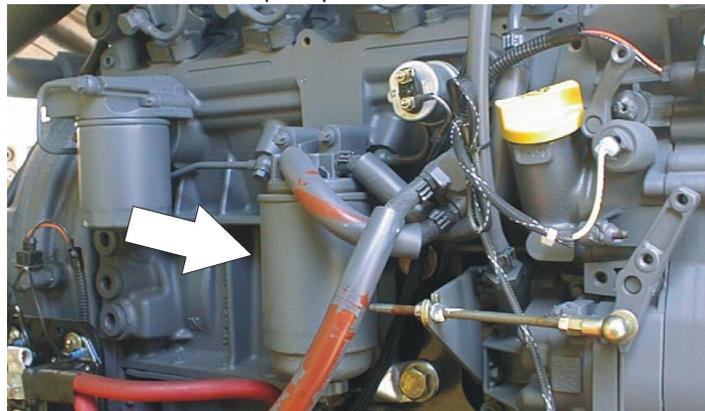
Количество — 4,25 л с фильтром

Смазка — EO

Периодичность — 3 месяца или 150 часов работы

Примечания — проверяйте уровень ежедневно / производите замену в соответствии с указаниями, приведенными в руководстве по эксплуатации двигателя.

10. А. Топливный фильтр — Deutz

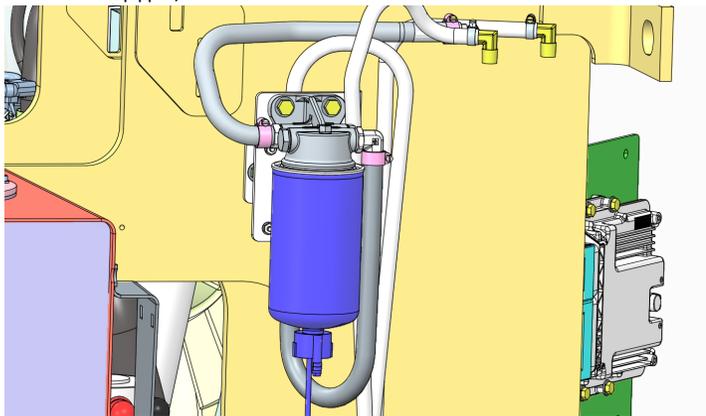


На двигателе:

Точки смазки — заменяемый элемент

Периодичность — производите замену в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации двигателя

В. Топливный фильтр — Deutz TD 2,9 (на поворотной площадке)



Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — производите замену в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации двигателя

С. Топливный фильтр — Deutz TD 2,9 (на двигателе)

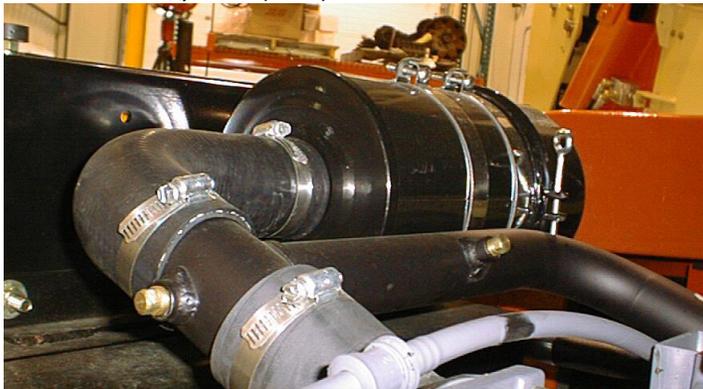


Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — производите замену в соответствии с указаниями в руководстве по эксплуатации двигателя

11. Топливный фильтр (бензиновый) — GM

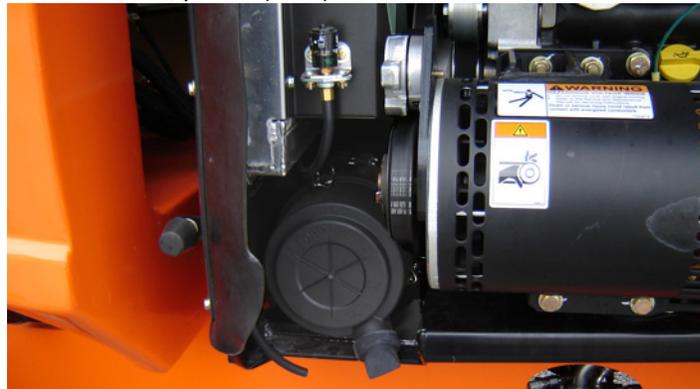
Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы

12. А. Воздушный фильтр (Deutz 2011 и GM)



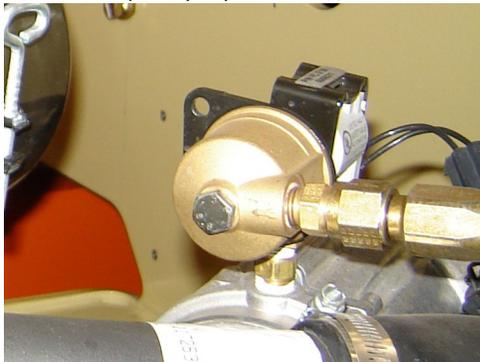
Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы, или по показаниям индикатора засоренности

В. Воздушный фильтр (Deutz TD 2,9)



Точки смазки — заменяемый элемент
Периодичность — через каждые 6 месяцев или 300 ч работы, или по показаниям индикатора засоренности

13. Топливный фильтр (пропан) — двигатель GM



Периодичность — 3 мес. или 150 ч работы

Примечание. Замените фильтр. См. Раздел 6.6, Замена пропанового топливного фильтра

6.4 ШИНЫ И КОЛЕСА

Накачивание шин

Для обеспечения безопасной работы и получения должных рабочих характеристик давление воздуха в пневматических шинах должно иметь значение, нанесенное на боковой стороне изделия JLG или приведенной на наклейке на ободке.

Повреждение шины

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из эксплуатации, если на шине обнаружен разрез, разрыв или износ, обнажающий корд в боковой стенке или зоне протектора. Шину или колесо с шиной необходимо заменить.

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из работы и к замене шины или колеса с шиной, если у шины, наполненной полиуретановым пенопластом, обнаруживается какой-либо из перечисленных ниже дефектов:

- гладкий равномерный порез общей длиной свыше 7,5 см через слой корда;
- Любой разрыв или износ (с рваными краями) слоя корда больше 2,5 см в любом направлении.
- любые проколы диаметром больше 2,5 см;

- любые повреждения корда бортовой части шины.

Если шина повреждена, но размеры повреждения меньше приведенных выше значений, шину нужно ежедневно осматривать, чтобы видеть, не распространилось ли повреждение за допустимые пределы.

Замена шины

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- Тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки.
- Ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины.
- Диаметр колеса, ширина и смещение те же, что у исходного колеса.
- Шина одобрена для применения производителем шин (включая величину давления в шине и максимальную нагрузку на шину).

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом или шину, наполненную балластом, пневматической шиной. Выбирая и устанавливая сменную шину, проследите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах имело значение, рекомендуемое JLG. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колеса

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., внесимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

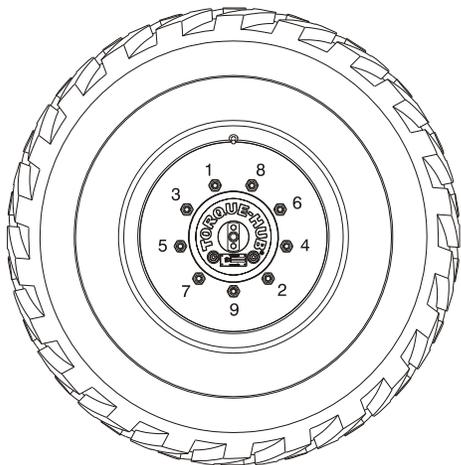
Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.



ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГАЙКИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УГЛУ КОНУСНОСТИ КОЛЕСА.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке спилек или к неустранимой деформации отверстий под шпильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.
2. Затягивайте гайки в такой последовательности:



3. Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая рекомендуемую последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице.

Табл. 6-17. Таблица моментов затяжки колесных гаек

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
55 Н·м	130 Н·м	230 Н·м

4. Колесные гайки нужно заново подтянуть после первых 50 часов работы и после каждой замены колес. Проверьте затяжку каждые 3 месяца или через каждые 150 часов работы.

6.5 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕГОСЯ МОСТА (ПРИ НАЛИЧИИ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

ПРИМЕЧАНИЕ. *Прежде чем приступить к проверке цилиндра блокировки, убедитесь в том, что стрела полностью вытянута, опущена и находится посередине между ведущими колесами.*

1. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед левым передним колесом.
2. Пультom управления с платформы запустите двигатель.
3. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока левое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
4. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и расположите ее над правой стороной машины.
5. Установив стрелу над правой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
6. Поручите своему помощнику убедиться в том, что левое переднее колесо остается заблокированным в поднятом положении.
7. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может потребоваться включить ход.
8. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед правым передним колесом.
9. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока правое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
10. Установив стрелу над левой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
11. Поручите помощнику убедиться в том, что правое переднее колесо остается заблокированным над землей.
12. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны

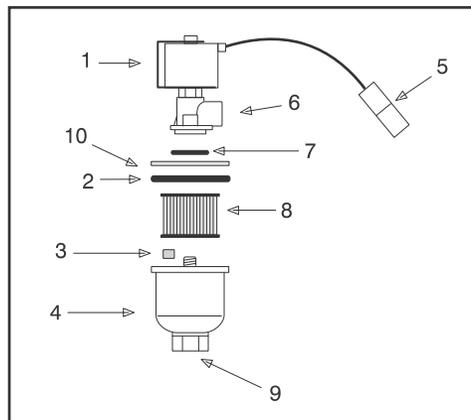
отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры может понадобиться включить ход.

- Если цилиндры блокировки не работают надлежащим образом, поручите квалифицированным работникам устранить неполадки и только после этого продолжайте работу на машине.

6.6 ЗАМЕНА ПРОПАНОВОГО ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Снятие

- Сравните давление из пропановой топливной системы. См. «Сравливание давления из пропановой системы».
- Отсоедините отрицательный кабель аккумуляторной батареи.
- Медленно ослабьте корпус фильтра и снимите его.
- Извлеките корпус фильтра из электрического отпирающего блока.
- Извлеките фильтр из корпуса.
- Найдите и извлеките магнит фильтра.
- Снимите и выбросьте уплотнение корпуса.



- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Отпирающий электромагнит | 6. Отверстие выпуска топлива |
| 2. Уплотнение корпуса | 7. Уплотнительное кольцо |
| 3. Магнит фильтра | 8. Фильтр |
| 4. Корпус фильтра | 9. Отверстие впуска топлива |
| 5. Электрический разъем | 10. Кольцо |

Рис. 6–10. Узел фиксатора фильтра

Установка

ПРИМЕЧАНИЕ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ НОВОГО УПЛОТНЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО УСТАНОВИТЕ В КОРПУС МАГНИТ ФИЛЬТРА.

1. Установите уплотнение корпуса.
2. Бросьте магнит на дно корпуса фильтра.
3. Установите фильтр в корпус.
4. Установите фильтр в нижнюю часть электрического отпирающего блока.
5. Затяните удерживающий болт фильтра до 12 Н·м.
6. Откройте ручной запорный клапан. Запустите машину и убедитесь в отсутствии утечек во всех обслуживаемых фитингах пропановой системы. См. «Проверка герметичности пропановой системы».

6.7 СТРАВЛИВАНИЕ ДАВЛЕНИЯ ИЗ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ

ВНИМАНИЕ

ПРОПАНОВАЯ ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА РАБОТАЕТ ПРИ ВЕЛИЧИНАХ ДАВЛЕНИЯ ДО 21,5 БАР. ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОСПЛАМЕНЕНИЯ И ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПЕРЕД ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕМ КОМПОНЕНТОВ ПРОПАНОВОЙ СИСТЕМЫ (ГДЕ ПРИМЕНИМО) СТРАВИТЕ В НЕЙ ДАВЛЕНИЕ.

Стравливание давления в пропановой системе

1. Закройте ручной запорный клапан на баке пропанового топлива.
2. Запустите машину и дождитесь, когда двигатель заглохнет.
3. Выключите зажигание.

ВНИМАНИЕ

В ТОПЛИВНОЙ СИСТЕМЕ БУДЕТ ПРИСУТСТВОВАТЬ ОСТАТОЧНОЕ ДАВЛЕНИЕ ПАРОВ. ПЕРЕД ОТСОЕДИНЕНИЕМ ТОПЛИВНЫХ ЛИНИЙ ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЛЕЖАЩУЮ ВЕНТИЛЯЦИЮ НА РАБОЧЕЙ ПЛОЩАДКЕ.

6.8 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейских указаний по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин СЕ.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейскими указаниями 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 104 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$. Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление корпорации
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

(717) 485-5161

(717) 485-6417



3123525

Зарубежные отделения JLG

JLG Industries (Australia)

P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

+61 2 65 81 1111

+61 2 6581 3058

JLG Latino Americana Ltda.

Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

+55 19 3295 0407

+55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd

Bentley House
Bentley Avenue
Middleton

Greater Manchester
M24 2GP - England

+44 (0)161 654 1000

+44 (0)161 654 1001

JLG France SAS

Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

+33 (0)5 53 88 31 70

+33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH

Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

+49 (0)421 69 350 20

+49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.

Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

(852) 2639 5783

(852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.

Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

+39 029 359 5210

+39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore Technology

Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

+65-6591 9030

+65-6591 9031

Oshkosh-JLG (Tianjin) Equipment
Technology, Ltd

Pudong Kerry Parkside
Room 3705
1155 Fang Dian Road
Pudong, Shanghai 201204

+0086 21 60311575

+0086 21 60311599

Plataformas Elevadoras

JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

+34 93 772 4700

+34 93 771 1762

JLG Sverige AB

Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

+46 (0)850 659 500

+46 (0)850 659 534